

Stock Code 股份代號: 0818







Management Discussion and Analysis 管理層之討論與分析	2
Additional Information 其他資料	7
Condensed Consolidated Income Statement 簡明綜合損益表	17
Condensed Consolidated Balance Sheet 簡明綜合資產負債表	18
Condensed Consolidated Cash Flow Statement 簡明綜合現金流轉表	20
Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表	21
Notes to Condensed Consolidated Financial Statements 簡明綜合財務報表附註	22

The directors are pleased to present the Group's Interim Report and condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2006. The consolidated results, condensed consolidated cash flow statement and consolidated statement of changes in equity for the Group for the six months ended 30 June 2006, and the consolidated balance sheet as at 30 June 2006 of the Group, all of which are unaudited, along with selected explanatory notes, are set out on pages 15 to 46 of this report.

MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS

#### Financial and business review

For the six months ended 30 June 2006, the Group achieved remarkable performance in the results and financial position. The Directors and the management are pleased to present, during the first half of year 2006, the Group recorded growth in turnover and profit attributable to the shareholders. The development of each business segments displayed a trend of balanced performance. It laid down a solid foundation for the future business further advancement for the Group.

For the first half of year 2006, the Group's turnover amounted to HK\$193.55 million, as compared to turnover of HK\$178.97 million for the corresponding period last year. The profit attributable to shareholders amounted to HK\$42.22 million, as compared to HK\$38.57 million of same period last year. The change of the revenue sharing scheme of IVR business did temporarily affect the earning of the Group. However, in the areas of EFT-POS terminals sales and the short term investment, the performance was encouraging. These contributed to the better overall performance over that of last year.

董事欣然提呈本集團截至二零零六年六月 三十日止六個月之中期報告及簡明綜合財 務報表。本集團截至二零零六年六月三十日 止六個月之綜合業績、簡明綜合現金流轉表 及綜合權益變動表以及本集團於二零零六 年六月三十日之綜合資產負債表均為未經 審核,連同選定之説明附註載於本報告第 15至第46頁。

#### 管理層之討論與分析 財務及業務回顧

截至二零零六年六月三十日止六個月,本集 團經營業績和財務狀況表現卓越。董事及管 理層欣然報告,在二零零六年上半年,本集 團在營業額和股東應佔溢利兩項財務指標 方面都比上年同期取得增長。各分公司業務 呈現均衡發展之態勢,為本集團未來業務的 進一步提升奠定了扎實的基礎。

於二零零六年上半年度,本集團營業額達 193,550,000港元,而去年同期營業額則為 178,970,000港元。股東應佔溢利為 42,220,000港元,去年同期則為38,570,000 港元。儘管由於IVR業務分成比例下降對本 集團的盈利產生短暫的回調之影響,但在電 子支付產品(POS)以及資金短期投資領域 都有卓越業績表現,帶動公司整體業績超過 去年同期。

### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS (Continued)

#### Financial solutions, services and related products

During the period under review, the business segment recorded a turnover of HK\$49.33 million (2005 interim: HK\$49.10 million) and a loss of HK\$7.08 million (2005 interim: profit of HK\$0.76 million)

During the first half of this year, the Group increased expenses in new business lines. The expenses will bring about future benefits. However, increased expenses incurred during the period under review contributed to the loss.

During the period under review, the financial solutions and consultancy services for ICBC (Asia) in Hong Kong and Bank of Communications in China were implemented orderly. At the same time, the system integration services businesses for People's Bank of China and other banks were moving forward smoothly.

The Group was active in expanding into new business opportunities in the financial sector, achieving significant progress in signing cooperation agreement with bank. In certain cities, we have begun the installation and operation of ATM machines and have accomplished what we expected.

#### Electronic payment solutions and products

This business segment recorded a turnover of HK\$83.42 million (2005 interim: HK\$48.10 million) and a profit of HK\$15.12 million (2005 interim : HK\$5.70 million). The management are pleased to note the remarkable performance in the turnover and profit demonstrated a development trend of advancing in unison.

The rapid growth of electronic payment products and services was benefited from the positive exploration of both the Mainland China market and the international market. In particular, the volume of shipment to China Union Pay was further boosted. During the reporting period, the shipment for Mainland China market accounted for 83% of the total. Out of which, the shipment to China Union Pay was 70% of the total shipment of the Mainland market, while that of international market was 17% of the total shipment.

The management believes that following the positive progress of the strategy of China, Olympic Game, the volume of credit card issuance in Mainland China will be growing rapidly. The environment / infrastructure of credit card usage will be further improved. These factors will sustain to drive the market demand for electronic payment product. In the coming future, it is envisaged the electronic payment products and services will attain a more considerable development.

#### 管理層之討論與分析 (續)

#### 金融解決方案、服務及相關產品

於回顧期內,此類業務類別錄得營業額為 49,330,000港元(二零零五年中期: 49,100,000港元) 及虧損為7,080,000港元 (二零零五年中期:溢利760,000港元)。

在今年上半年,公司在新的業務領域支出增 加,這些支出會產生未來的收益,但對回顧 期內產生了費用增加,造成上半年虧損。

於回顧期內,本集團與香港之中國工商銀行 (亞洲)及中國之交通銀行的金融解決方案 及諮詢服務繼續順利進行。同時與中國人民 銀行等其他銀行的系統集成業務進展順利。

本集團積極拓展金融領域新的業務商機,在 ATM及POS運營服務業務方面取得重要進 展,與有關銀行簽訂了合作協定。在一些城 市,我們已開始了ATM的鋪設和運營及已取 得了預期的效果。

#### 電子支付方案及產品

此業務類別錄得營業額為83.420.000港元 (二零零五年中期:48,100,000港元)及溢 利 15,120,000港 元 (二零零五年中期: 5,700,000港元)。管理層欣喜看到營業額和 溢利都有卓越的表現,呈現齊頭並進的發展 態勢。

本集團電子支付產品及服務業務的迅速增 長,得益於積極開拓國內和國際兩方面的市 場,特別是對中國銀聯出貨量有著進一步提 升。於報告期內,國內市場出貨量佔總量 83%,其中國內市場中對中國銀聯出貨佔 70%,而海外市場則為17%。

管理層認為隨著中國奧運戰略的積極推進, 國內信用卡發卡量的迅速攀升,使用信用卡 環境的進一步改善,這些因素將不斷帶動電 子支付產品的市場需求,預計未來電子支付 產品及服務業務將取得更加長足的發展。

#### MANAGEMENT DISCUSSION AND ANALYSIS 管理) (Continued)

#### Telecommunication solutions, services, information technology operation value-added services and related products

During the period under review, this business segment recorded a turnover of HK\$60.80 million (2005 interim: HK\$81.67 million) and a profit of HK\$30.19 million (2005 interim: HK\$50.50 million). The main reason for the decrease in turnover and profit was the change in the revenue sharing scheme.

The market size of the IVR business continued to expand further. Taking out the effect of the decrease of the revenue sharing percentage, the business volume operated under the Hi Sun's IVR platform achieved a growth of approximately 39% over the same period last year. The management considered that following the continuous expansion of the business scale and the centralization of the IVR platform, the IVR business will be able to achieve outstanding performance in the coming future.

During the reporting period, the nation-wide IVR business platform operation, the Group also expanded into regional network operation business. Several regional network business platform have been operated. It is expected that in the future, these regional network business will be able to bring new source of income to the Group.

#### PROSPECTS

Looking forward, we are very confident in the future prospect of the Group. Following the completion of the construction of several commercial core banking systems in China and Hong Kong, the success of which enhanced our level of expertise and market position in this niche market. We will continue to strengthen our market position and technical expertise in the banking solution. Based on the established market position and experience, we have been engaged in the initial preparation for the ATM and electronic fund transfer POS operation services as well as outsourcing for the financial institutions

In the telecommunication front, we will keep innovating to adapt to the ever-changing environment in order to provide first class value-added platform operation for our partners. New technology based on 3G communication are well prepared and several new products and services for mobile service delivery are also under development. Further resources in these areas will be invested in the coming years.

#### 管理層之討論與分析(續)

#### 電訊解決方案、服務、資訊科技運營增值服 務及相關產品

與回顧期內,此類業務類別錄得營業額為 60,800,000港元(二零零五年中期: 81,670,000港元)及溢利為30,190,000港元 (二零零五年中期:50,500,000港元)。造成 營業額及溢利下調的主要原因是分成計劃 調整。

IVR業務之市場規模繼續進一步擴充。不計 及收益應佔百分比減少之影響,以Hi Sun IVR平台名義經營之營業額較去年同期增加 約39%。管理層認為,隨著業務規模不斷擴 充及IVR平台集中,IVR業務將於日後取得突 出表現。

於報告期內,除全網IVR業務平臺運營外,本 集團還在積極擴展地區網絡運營業務,並已 開通了多家地區網絡業務平臺,預計未來這 些地區網絡業務也會給集團帶來新的收益。

#### 前景

向前看,我們對集團前景充滿信心。繼完成 幾個在中國和香港之商業核心銀行業務系 統的建設後,成功地提高我們在這特定市場 上的專門技術和市場地位。我們將繼續加 強我們在銀行業務解決方案上的市場位置 和專門技術。基於已建立的市場位置和經 驗,我們參與了為金融機構在銀行自動櫃員 機和銷售點電子轉賬售點的運營服務以及 外包的前期準備工作。

為了給我們的合作伙伴提供最佳增值平台 運營,我們將繼續創新以適應不斷變更的環 境。根據3G通信新技術,我們已作好準備 並且為作為移動通訊業務運營支撑服務而 研發的產品及服務也在進行中。在今後幾 年,更多的資源將在這些領域增加投放。

#### **PROSPECTS** (Continued)

Thanks to our partners of the capital market who are confident in our management and invest in our several rounds of equity financing this year. Not only is it strengthened our financial position to embark upon the new projects, it also boost our confidence to execute our plans. With all these support from our clients and partners, together with the endeavors of the management and staff, we are committed to dedicating our expertise and experience to pursuing our goal of being leading service player in the financial and telecommunication industries and to striving to satisfy the client and shareholders by making continuous progress and innovation, as well as sustainable growth and development.

#### LIQUIDITY AND FINANCIAL RESOURCES

As at 30 June 2006, the Group reported total assets of HK\$396.11 million (31 December 2005: HK\$313.74 million), which were financed by total liabilities of HK\$124.37 million (31 December 2005: HK\$186.31 million) and equity of HK\$271.74 million (31 December 2005: HK\$127.43 million). The net assets value was HK\$271.74 million (31 December 2005: HK\$127.43 million). The net assets value per share amounted to HK\$0.166 per share as compared to HK\$0.096 per share as at 31 December 2005.

As at 30 June 2006, the Group had cash of HK\$179.32 million (31 December 2005: HK\$156.58 million) and financial liability portion of convertible preference shares issued by a subsidiary of HK\$21.77 million (31 December 2005: HK\$21.17 million). As at 30 June 2006, the Group has no short term borrowings (31 December 2005: HK\$48.08 million). The net cash position as at that date was HK\$179.32 million as compared to HK\$108.50 million as at 31 December 2005. The gearing ratio (defined as total borrowings divided by shareholders' equity) was 0.08 as compared to 0.54 as at 31 December 2005.

#### 前景(續)

感謝我們在資本市場的合作伙伴,對管理團 隊的信心及在今年幾次融資的投資,它不僅 是加強我們開展新項目財力,而且促進我們 執行該等計劃的信心。來自我們的客戶和 伙伴所有支持,及管理團隊和職員的努力參 與,我們承諾,為了追求作為在金融、電訊產 業服務參與者的領導地位,奉獻我們的專門 技能和經驗並透過取得持續的進步和革新, 以及可延續的發展盡力回饋客戶和股東。

#### 流動資金及財務資源

於二零零六年六月三十日,本集團錄得總資 產396,110,000港元(二零零五年十二月三 十一日:313,740,000港元),來自總負債 124,370,000港元(二零零五年十二月三十 一日:186,310,000港元)及權益 271,740,000港元(二零零五年十二月三十 一日:127,430,000港元)。資產淨值則為 271,740,000港元(二零零五年十二月三十 一日:127,430,000港元)。每股資產淨值為 每股0.166港元,而於二零零五年十二月三 十一日則為每股0.096港元。

於二零零六年六月三十日,本集團有現金 179,320,000港元(二零零五年十二月三十 一日:156,580,000港元)及一家附屬公司所 發行可換股優先股之財務負債部分 21,770,000港元(二零零五年十二月三十一 日:21,170,000港元)。於二零零六年六月三 十日,本集團並無任何短期借款(二零零五 年十二月三十一日:48,080,000港元)。於該 日之現金淨額狀況為179,320,000港元,而 於二零零五年十二月三十一日則為 108,500,000港元。資本負債比率(界定為借 款總額除股東權益)為0.08,而於二零零五 年十二月三十一日則為0.54。

#### CAPITAL STRUCTURE AND DETAILS OF CHARGES

As at 30 June 2006, the Group has no short term borrowings.

As at 30 June 2006, the financial liability portion of convertible preference shares issued by a subsidiary was HK\$21.77 million which was denominated in Hong Kong dollars and the effective interest rate was 8.27% per annum.

Approximately HK\$48.04 million, HK\$125.81 million and HK\$5.47 million of the Group's cash balances were denominated in Renminbi, Hong Kong dollar and US dollar respectively as at 30 June 2006.

#### NUMBER AND REMUNERATION OF EMPLOYEES, REMUNERATION POLICIES, BONUS AND SHARE OPTION SCHEMES AND TRAINING SCHEMES

The total number of employees of the Group as at 30 June 2006 was 705. The breakdown of employees by division is as follows:

Financial solutions, services and related products Electronic payment solutions and products Telecommunication solutions, services, related products and others IVR operation Corporate office

#### 資本架構及抵押詳情

於二零零六年六月三十日·本集團並無任何 短期借款。

於二零零六年六月三十日,一家附屬公司發 行之可換股優先股財務負債部分為 21,770,000港元,有關款項以港元列值,實 際息率為每年8.27厘。

於二零零六年六月三十日,本集團之現金結 餘約48,040,000港元、125,810,000港元及 5,470,000港元分別以人民幣、港元及美元 列值。

#### 僱員人數及薪酬、薪酬政策、花紅及購 股權計劃與培訓計劃

本集團於二零零六年六月三十日之僱員總 數為705人。僱員按部門細分如下:

金融解決方案、服務及相關產品	282
電子支付解決方案及產品	146
電訊解決方案、服務、相關產品	
及其他	112
IVR業務	147
企業辦公室	18

705

The Group ensures that its remuneration packages are comprehensive and competitive. Employees are remunerated with a fixed monthly income plus annual performance related bonuses. The Group also sponsors selected employees to attend external training courses that suit the needs of the Group's business.

#### CONTINGENT LIABILITIES

The Group had no material contingent liability as at 30 June 2006.

#### EXPOSURE TO FLUCTUATIONS IN EXCHANGE RATES AND RELATED HEDGES

The Group derives most of its revenue from the PRC and Hong Kong and makes purchase and incurs expenses denominated mainly in US dollar, Renminbi and Hong Kong dollar. The Group's exposure to the fluctuation of exchange rate is minimal. Currently, the Group has not entered into agreements or purchased instruments to hedge the Group's exchange rate risks. 本集團確保其薪酬待遇能顧及僱員全面需 要且具競爭力。僱員之薪酬包括每月定額薪 金,另加與表現掛鈎之年度花紅。本集團亦 資助選定僱員參與符合本集團業務需要之 外界培訓課程。

#### 或然負債

於二零零六年六月三十日,本集團並無重大 或然負債。

#### 匯率波動風險及相關對沖

本集團大部分收益產生自中國及香港,而進 行採購及產生費用主要以美元、人民幣及港 元支付。本集團所面對匯率波動風險甚微。 目前,本集團並無訂立任何協議或購買任何 工具對沖本集團之匯率風險。

#### SHARE OPTION SCHEME

#### (a) The Company

The Company operates a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of attracting, retaining and motivating talented employees in order to strive for future developments and expansion of the Group. Eligible participants of the Scheme include the Group's full-time employees, and executive and non-executive Directors. The Scheme became effective on 29 November 2001 and unless otherwise cancelled or amended, will remain valid and effective for a period of 10 years from that date.

On 18 March 2004, 33,000,000 share options were granted to certain directors and employees at HK\$0.374 (the average closing price of the shares as quoted in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five business days immediately preceding 18 March 2004) with an expiry date of 17 March 2014.

Pursuant to an ordinary resolution passed on 17 August 2005, a refreshment of the limit on grant of options under the Scheme was approved by the shareholders. Upon refreshing the 10 per cent limit on grant of options under the Scheme, 33,305,403 shares may be issued pursuant to the grant of further options under the Scheme.

On 26 September 2005, 33,300,000 share options were granted to certain directors and employees at HK\$0.768 (the average closing price of the shares as quoted in the daily quotations sheets issued by the Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five business days immediately preceding 26 September 2005) with an expiry date of 25 September 2015.

The detailed terms of the Scheme were disclosed in the 2005 Annual Report. There are no changes in any term of the Scheme during the six months ended 30 June 2006.

#### 購股權計劃 (a) 本公司

本公司設立購股權計劃(「該計 劃」),旨在吸引、留聘及激勵有潛質 之僱員,以助推動日後發展及擴充本 集團業務。該計劃之合資格參與者包 括本集團全職僱員以及執行及非執 行董事。該計劃於二零零一年十一月 二十九日生效,除另行取消或修訂 外,將由該日起計10年期間仍然有效 及生效。

於二零零四年三月十八日,本公司向 若干董事及僱員授出33,000,000份 購股權,行使價為0.374港元,即緊接 二零零四年三月十八日前五個營業 日香港聯合交易所有限公司發佈之 每日報價表所報股份平均收市價,到 期日為二零一四年三月十七日。

根據於二零零五年八月十七日通過 之普通決議案,股東批准更新該計劃 項下授出購股權之限額。更新該計劃 項下授出購股權之10%限額後,可根 據該計劃項下進一步授出之購股權 發行33,305,403股股份。

於二零零五年九月二十六日,本公司 向若干董事及僱員授出33,300,000 份購股權,行使價為0.768港元,即緊 接二零零五年九月二十六日前五個 營業日香港聯合交易所有限公司發 佈之每日報價表所報股份平均收市 價,到期日為二零一五年九月二十五 日。

該計劃之詳盡條款於二零零五年年 報披露。該計劃之條款概無於截至二 零零六年六月三十日止六個月內變 更。

# SHARE OPTION SCHEME (Continued)(a) The Company (Continued)

#### 購股權計劃(續) (a) 本公司(續)

**The Company** *(Continued)* As at 30 June 2006, the particulars of the options granted to each of the Directors and employees of the Company under the Scheme are as follows:

Movements in the Share Options:

於二零零六年六月三十日,根據該計 劃向每名董事及本公司僱員授出之 購股權詳情如下:

#### 購股權變動:

Name 姓名	Date of grant 授出日期	Exercise price before share sub-division 股份分拆前 行使價 (HK\$) (港元)	Exercise price after share sub-division 股份分拆後 行使價 (HK\$) (港元)	Number of options held at 1 January 2006 於二零零六年 一月一日 所持購股權 數目	Granted/ lapsed during the period 期內 已授出/ 已失效	Exercised before share sub-division 股份 分拆前 已行使	Adjustment for share sub-division 就股份 分拆調整	Number of options held at 30 June 2006 於二零零六年 六月三十日 所持購股權 數目
Directors 董事								
Mr. Kui Man Chun 渠萬春先生	18 March 2004* 二零零四年三月十八日*	0.374	0.0935	3,000,000	-	-	9,000,000	12,000,000
	26 September 2005** 二零零五年九月二十六日*	0.768	0.192	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
Mr. Lo Siu Yu 羅韶宇先生	18 March 2004* 二零零四年三月十八日*	0.374	0.0935	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
менц ) 76 <u>т</u>	26 September 2005** 二零零五年九月二十六日*	0.768	0.192	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
Mr. Xu Wensheng	二零零五年九月二十八日 18 March 2004* 二零零四年三月十八日*	0.374	0.0935	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
徐文生先生	26 September 2005**	0.768	0.192	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
Mr. Li Wenjin	二零零五年九月二十六日** 18 March 2004*	0.374	0.0935	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
李文晉先生	二零零四年三月十八日* 26 September 2005**	0.768	0.192	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
Mr. Xu Chang Jun	二零零五年九月二十六日** 18 March 2004*	0.374	0.0935	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
徐昌軍先生	二零零四年三月十八日* 26 September 2005**	0.768	0.192	3,300,000	-	-	9,900,000	13,200,000
Mr. Chan Yiu Kwong	二零零五年九月二十六日** 18 March 2004*	0.374	0.0935	1,500,000	-	-	4,500,000	6,000,000
陳耀光先生	二零零四年三月十八日* 26 September 2005** 二零零五年九月二十六日**	0.768	0.192	1,000,000	-	-	3,000,000	4,000,000
				35,200,000	-	-	105,600,000	140,800,000
<b>Employees 僱員</b> (In aggregate) (總計)	18 March 2004* 二零零四年三月十八日*	0.374	0.0935	15,300,000	-	(10,000,000) (Note)	15,900,000	21,200,000
	26 September 2005** 二零零五年九月二十六日*	0.768	0.192	15,800,000	-	(附註) -	47,400,000	63,200,000
				66,300,000	_	(10,000,000)	168,900,000	225,200,000

#### SHARE OPTION SCHEME (Continued)

#### (a) The Company (Continued)

- The exercisable period of the above share options is from 18 March 2004 to 17 March 2014 (both dates inclusive).
- The option period commences on 26 September 2005 and expires 10 years thereafter. Options granted are vested as follows:

On 26 September 2005	Up to 50%
On 26 September 2006	Up to 100%

**Note:** The weighted average closing price immediately before the dates on which the options were exercised was HK\$2.27.

#### (b) Employee incentive scheme of a subsidiary

On 4 April 2005, the Company approved its wholly-owned subsidiary, Turbo Speed Technology Limited ("Turbo Speed"), to adopt an employee incentive scheme (the "Employee Incentive Scheme") to motivate the employees of Turbo Speed and its subsidiaries. On 8 July 2005, 1,425,000 share options had been granted to certain directors and employees of its subsidiary to subscribe ordinary shares of Turbo Speed at an exercise price of HK\$1.922 per share. The exercisable period of these share options is from 8 July 2005 to 31 December 2008 (both dates inclusive). During the six months ended 30 June 2006, 1,245,000 share options have been lapsed and no share options have been exercised.

#### 購股權計劃(續)

(a)

本公	司(續)	
*	上述購股權之行使期由 十八日至二零一四年三 兩日包括在內)。	
**	購股權期間由二零零五 開始 <sup>,</sup> 10年後到期∘已授 下∶	
	於二零零五年 九月二十六日 於二零零六年 九月二十六日	最多50% 最多100%
附註:	緊接購股權獲行使日期	前加權平均收市

物註: 緊接購股權獲行使日期前加權半均收估 價為2.27港元。

#### (b) 一家附屬公司之僱員獎勵計劃

於二零零五年四月四日,本公司批准 其全資附屬公司Turbo Speed Technology Limited(「Turbo Speed」)採納僱員獎勵計劃(「僱員 獎勵計劃」),以獎勵Turbo Speed及 其附屬公司之僱員。於二零零五年七 月八日,向其附屬公司若干董事及僱 員授出1,425,000份購股權,以按行 使價每股1.922港元認購Turbo Speed普通股。此等購股權之行使期 由二零零五年七月八日至二零零八 年十二月三十一日(首尾兩日包括在 內)。於截至二零零六年六月三十日 止六個月,1,245,000份購股權已失 效,且並無任何購股權獲行使。

#### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITION IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES

As at 30 June 2006, the interests and short positions of each director and chief executive in the shares, underlying shares and debentures of the Company and its associated corporations (within the meaning of the Securities and Futures Ordinance ("SFO"), as recorded in the register maintained by the Company under Section 352 of the SFO or as notified to the Company were as follows:

# 董事及行政總裁於股份、相關股份及債券之權益及淡倉

於二零零六年六月三十日,各董事及行政總 裁於本公司及其相聯法團(定義見證券及期 貨條例(「證券及期貨條例」))之股份、相關 股份及債券中,擁有已記入本公司根據證券 及期貨條例第352條存置之登記冊或已知會 本公司之權益及淡倉如下:

#### (a) Ordinary shares of HK\$0.0025 each in the Company

#### (a) 本公司每股面值0.0025港元之普通 股

		Number of sha 所持股份	
Name of director 董事姓名	Personal interest 個人權益	Corporate interest 公司權益	Total 合計
Kui Man Chun 渠萬春	_	757,083,636 <i>(Note)</i> (附註)	757,083,636
Xu Sitao 許思濤	600,000	-	600,000

Note: These shares are held by Kui Man Chun through Hi Sun Limited, a company which Kui Man Chun holds a 99.16% interest, and Rich Global Limited, a wholly-owned subsidiary of Hi Sun Limited.

附註: 該等股份乃由渠萬春透過Hi Sun Limited (渠萬春持有99.16%權益之公 可)及Hi Sun Limited之全資附屬公司 Rich Global Limited持有。

#### DIRECTORS' AND CHIEF EXECUTIVE'S INTERESTS AND SHORT POSITION IN THE SHARES, UNDERLYING SHARES AND DEBENTURES (Continued) (b) Ordinary shares in associated corporations

#### 董事及行政總裁於股份、相關股份及債 券之權益及淡倉(續)

#### (b) 相聯法團之普通股

	Name of associated		Category
Name of director	corporation	Number of shares held	of interest
董事姓名	相聯法團名稱	所持股份數目	權益類別
Kui Man Chun	Rich Global Limited	2 ordinary shares	Corporate
渠萬春		2股普通股	公司
Kui Man Chun	Hi Sun Limited	30,245,000 ordinary shares	Personal
渠萬春		30,245,000股普通股	個人
Li Wenjin	Hi Sun Limited	255,000 ordinary shares	Personal
李文晉		255,000股普通股	個人

Save as disclosed above, none of the directors or chief executive had any interests or short positions in the shares, or underlying shares in, or debentures, of the Company or any of its associated corporations.

Save as disclosed under the heading "Share Option Scheme" above, at no time during the period was the Company, its holding company or any of its subsidiaries or fellow subsidiaries a party to any arrangement to enable the directors and chief executive of the Company to acquire benefits by means of the acquisition of shares in, or debentures of, the Company or any other body corporate. 除上文披露者外,董事或行政總裁概 無於本公司或其任何相聯法團之股 份、相關股份或債券中擁有任何權益 或淡倉。

除上文「購股權計劃」一節所披露者 外·於期內任何時間,本公司、其控股 公司或其任何附屬公司或同系附屬 公司概無訂立任何安排,致使本公司 董事及行政總裁可藉購買本公司或 任何其他法人團體之股份或債券而 獲益。

#### SUBSTANTIAL SHAREHOLDERS' INTERESTS AND SHORT POSITIONS IN THE SHARES AND UNDERLYING SHARES

The register of substantial shareholders maintained under Section 336 of the SFO shows that as at 30 June 2006, the Company had been notified of the following substantial shareholders' interests and short positions, being 5% or more of the Company's issued share capital. These interests are in addition to those disclosed above in respect of the Directors and chief executive.

#### 主要股東於股份及相關股份之權益及 淡倉

按本公司根據證券及期貨條例第336條存置 之主要股東登記冊所顯示,於二零零六年六 月三十日,本公司獲知會下列主要股東擁有 本公司已發行股本5%或以上之權益及淡 倉。該等權益不包括上文所披露有關董事及 行政總裁之權益。

#### Name of shareholder 股東名稱

Rich Global Limited ("RGL") Hi Sun Limited ("HSL")

Huge Rising Limited Pacific Pilot Limited

**Note:** HSL is interested in the Company's share capital by virtue of its 100% shareholding in RGL.

#### PURCHASE, SALE OR REDEMPTION OF SHARES

The Company has not redeemed any of its shares during the period. Neither the Company nor any of its subsidiaries has purchased or sold any of the Company's shares during the period.

# MODEL CODE FOR SECURITIES TRANSACTIONS BY DIRECTORS

The Company has adopted the Model Code for Securities Transactions by Directors of the Listed Issuers on terms no less exacting than the required standard set out in Appendix 10 of the Listing Rules (the "Model Code"). The Model Code sets a required standard against which directors and employees of the Company and its subsidiaries (the "Group") must measure their conduct regarding transactions in securities of the Company.

Specific enquiry had been made to all the Directors and the Directors have confirmed that they have complied with the required standard set out in the Model Code throughout the six months ended 30 June 2006.

#### Number of ordinary shares 普通股數目

757,083,636 757,083,636 *(Note) (附註)* 264,000,000 120,000,000

附註: HSL因持有RGL之100%股權而於本公司股本擁 有權益。

#### 購買、出售或贖回股份

本公司於期內並無贖回其任何股份。期內, 本公司或其任何附屬公司概無購買或出售 任何本公司股份。

#### 董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納上市公司董事進行證券交易 的標準守則,有關條款不寬鬆於上市規則附 錄10所載規定準則(「標準守則」)。標準守 則載有關於本公司及其附屬公司(「本集 團」)董事及僱員於進行本公司證券交易時 必須遵循之操守的規定準則。

經向全體董事作出具體查詢後,董事確認, 彼等於截至二零零六年六月三十日止六個 月一直遵守標準守則所載規定準則。

#### **CORPORATE GOVERNANCE**

The Company has complied with the code provisions of the Code on Corporate Governance Practices (the "CG Code") as set out in Appendix 14 of the Listing Rules throughout the six months ended 30 June 2006, except for the deviation from code provision A.2.1, A.4.1 and E.1.2 of the CG Code.

Code provision A.2.1 stipulates that the roles of the chairman and chief executive officer should be separate and should not be performed by the same individual. The chairman of the board does not perform the duty of chief executive officer, however, six of the other executive directors who are also members of the senior management share the role of the Chief Executive Officer. The Board considers that due to the scale of operations of the Group and the daily operation of the Group's business are delegated to the senior management and department heads, the appointment of a Chief Executive Officer is not necessary.

Code provision A.4.1 stipulates that non-executive director should be appointed for a specific term, subject to re-election. Although the independent non-executive directors are not appointed for a specific term, all directors of the Company are subject to retirement by rotation once every three years and any new director appointed to fill a causal vacancy shall submit himself/herself for re-election by shareholders at the first general meeting after appointment pursuant to the Company's Bye-laws.

Code provision E.1.2 stipulates that the chairman of the Board should attend the annual general meeting. The Chairman did not attend the annual general meeting held on 23 May 2006, however, Mr. Li Wenjin, as an executive director of the Company, took the chair pursuant to the Bye-laws of the Company.

As such, the Company considers that sufficient measures have been taken to ensure that the Company's corporate governance practices are no less exacting than those in the CG Code.

### 企業管治

截至二零零六年六月三十日止六個月,本公司一直遵守上市規則附錄14所載企業管治常規守則(「企業管治守則」)之守則條文, 惟下述偏離企業管治守則之守則條文 A.2.1、A.4.1及E.1.2之情況除外。

守則條文A.2.1規定,主席及行政總裁職責 應有所區分,不應由同一人擔任。董事會主 席並無擔任行政總裁之職務,職務由本公司 其他六名身兼高級管理人員之執行董事分 擔。董事會認為,鑑於本集團業務規模及日 常營運授權高級管理人員及部門主管負責, 故無需要委任行政總裁。

守則條文A.4.1訂明非執行董事須按特定任 期委任,並須膺選連任。儘管獨立非執行董 事並非按特定任期委任,本公司全體董事均 須每三年輪值告退一次,而任何就填補臨時 空缺委任之新任董事,須根據本公司之公司 細則,於獲委任後首個股東大會由股東重 選。

根據守則條文E.1.2,董事會主席須出席股 東週年大會。儘管主席並無出席於二零零六 年五月二十三日舉行之股東週年大會,然 而,本公司執行董事李文晉先生根據本公司 之公司細則出任大會主席。

因此,本公司認為已採取足夠措施,確保本 公司之企業管治常規不寬鬆於企業管治守 則。

#### AUDIT COMMITTEE

The Audit Committee comprises three independent non-executive directors, namely Mr. Tam Chun Fai, Mr. Leung Wai Man, Roger and Mr. Xu Sitao. The Audit Committee has reviewed with management the accounting principles and practices adopted by the Group and discussed internal controls and financial reporting matters including a review of the unaudited condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2006 with the directors.

#### DIRECTORS' INTEREST IN COMPETING BUSINESS

None of the directors of the Company have an interest in any business constituting a competing business to the Group.

#### PENSION SCHEME

The subsidiaries operating in Hong Kong are required to participate in a defined contribution retirement scheme of the Group or Company set up in accordance with the Hong Kong Mandatory Provident Fund Ordinance. Under the scheme, the employees are required to contribute 5% of their monthly salaries up to a maximum of HK\$1,000 and they can choose to make additional contributions. The employee's monthly contributions are calculated at 5% of the employee's monthly salaries up to a maximum of HK\$1,000 (the "mandatory contributions"). The employees are entitled to 100% of the employer's mandatory contributions upon their retirement at the age of 65 years old, death or total incapacity.

In addition, pursuant to the government regulations in the People's Republic of China ("PRC"), the Group is required to contribute an amount to certain retirement benefit schemes based on approximately 7% to 20% of the wages for the year of those workers in the PRC. The local municipal government undertakes to assume the retirement benefits obligations of those workers of the Group.

#### SUFFICIENCY OF PUBLIC FLOAT

Based on the information that is publicly available to the Company and within the knowledge of the directors, the directors confirmed that the Company has maintained the amount of public float as required under the Listing Rules throughout the six months ended 30 June 2006.

#### 審核委員會

審核委員會由三名獨立非執行董事譚振輝 先生、梁偉民先生及許思濤先生組成。審核 委員會已與管理層審閱本集團所採納會計 原則及慣例,並討論內部監控及財務申報事 宜,包括與董事審閱截至二零零六年六月三 十日止六個月之未經審核簡明財務報表。

#### 董事於競爭業務的權益

概無任何董事於任何與本集團構成競爭的 業務中持有任何權益。

#### 退休金計劃

於香港營運之附屬公司須參加本集團或本 公司根據香港強制性公積金條例成立之定 額供款退休計劃。根據計劃,僱員須按月薪 5%作出供款,上限為1,000港元,而彼等可 選擇作出額外供款。僱主每月供款按僱員月 薪5%計算,上限為1,000港元(「強制性供 款」)。僱員年屆65歲退休或身故或喪失工 作能力時,享有全部僱主供款。

此外,根據中華人民共和國(「中國」)政府 法規規定,本集團須按中國僱員該年薪金約 7%至20%,向若干退休福利計劃作出供款。 當地市政府承擔向本集團該類僱員支付退 休福利之責任。

#### 足夠公眾持股量

根據本公司現有公開資料及就董事所知,董 事確認,本公司於截至二零零六年六月三十 日止六個月維持上市規則規定之公眾持股 量。

#### SUBSEQUENT EVENTS

#### Issue of convertible preference shares by a subsidiary

On 21 August 2006, Emerging Technology Limited ("Emerging Technology"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a subscription agreement with certain independent third party subscribers in relation to the subscription of 760,778 new convertible preference shares ("Convertible Preference Shares") of US\$1.00 each in the share capital of Emerging Technology at a total subscription price of US\$18 million (equivalent to approximately HK\$140 million) (the "Subscription"). The Convertible Preference Shares represent approximately 9.9% of the existing issued share capital of Emerging Technology and 9.0% of the issued share capital of Emerging Technology as enlarged by the Subscription. Under certain circumstances as described in the subscription agreement, Emerging Technology is required to issue to the subscribers additional new convertible preference shares of up to approximately 3% of its issued share capital if those circumstances are fulfilled.

The Subscribers are entitled to convert the Convertible Preference Shares at any time during a period of two years from the date of completion into either the ordinary shares of Emerging Technology or the ordinary shares of the Company.

The subscription price will be settled in cash on completion. The completion of the Subscription is conditional upon the fulfilment of (a) amendment to the Memorandum of Association of Emerging Technology as may be required to create the Convertible Preference Shares of Emerging Technology; (b) permission to deal in the Conversion Shares having been granted by the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited; (c) the approval of the subscription agreement and the transactions contemplated thereunder in a manner by the shareholders as required by the Listing Rules; and (d) the execution of all documents required to be duly executed on or before completion. If any of the conditions above has not been fulfilled or waived (save that item (b) and (c) above shall not be capable of being waived) in writing by the subscribers on or prior to 16 October 2006 (or such later date as the Company, Emerging Technology and the subscribers may agree in writing), the Subscription shall terminate.

#### 結算日後事項 一家附屬公司發行可換股優先股

於二零零六年八月二十一日,本公司全資附 屬公司Emerging Technology Limited (「Emerging Technology」)與若干獨立第 三方認購人訂立認購協議,以按總認購價 18,000,000美元(約相當於140,000,000港 元)認購Emerging Technology股本中每股 面值1.00美元之新可換股優先股(「可換股 優先股」)760,778股(「認購事項」)。可換 股優先股佔Emerging Technology現有已 發行股本約9.9%,另佔經認購事項擴大之 Emerging Technology已發行股本9.0%。在 認購協議所述若干情況下,倘符合有關條 件,Emerging Technology須向認購人發行 最多佔其已發行股本約3%之額外新可換股 優先股。

認購人有權於完成日期起計兩年期間隨時 將 可 換 股 優 先 股 轉 換 為 Emerging Technology普通股或本公司普通股。

認購價將於完成時以現金支付。認購事項須 待下列條件達成方告完成:(a)就增設 Emerging Technology可換股優先股而可 能需要修訂Emerging Technology之組織 章程大綱:(b)香港聯合交易所有限公司上 市委員會批准買賣換股股份:(c)股東以上 市規則規定之方式批准認購協議及據此所 涉及之交易:及(d)簽立所有須於完成之時 或之前正式簽立之文件。倘上述任何條件未 能於二零零六年十月十六日(或本公司、 Emerging Technology及認購人可能以書 面協定之該等較後日期)或之前達成或獲認 購人以書面豁免(上文(b)及(c)項不可豁 免),認購事項將會終止。

#### SUBSEQUENT EVENTS (Continued)

## Issue of convertible preference shares by a subsidiary (Continued)

The Subscription and the transactions contemplated herein above will be subject to the approval of the shareholders of the Company at the special general meeting to be convened on 25 September 2006 as set out in the announcement of the Company dated 8 September 2006.

Management is in the process of assessing the financial impact of the Subscription of the Convertible Preference Shares to the Group. 結算日後事項 (續)

一家附屬公司發行可換股優先股*(續)* 

誠如本公司日期為二零零六年九月八日之 公佈所載,上文所述認購事項及據此所涉及 之交易須待本公司股東將於二零零六年九 月二十五日召開之股東特別大會批准,方可 作實。

管理層現正評估認購可換股優先股對本集 團之財務影響。

## **Condensed Consolidated Income Statement** 簡明綜合損益表

For the six months ended 30 June 2006 截至二零零六年六月三十日止六個月

Unaudited Six months ended 3 未經審核 截至六月三十日止z				nded 30 June 審核
		Note 附註	2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Turnover	營業額	4	193,554	178,968
Cost of sales	銷售成本	5	(111,839)	(74,487)
Gross profit	毛利		81,715	104,481
Selling expenses	銷售開支	5	(15,451)	(15,968)
Administrative expenses	行政費用	5	(37,713)	(47,115)
Operating profit	經營溢利		28,551	41,398
Other gains	其他收益	4	19,377	558
Finance costs	融資成本	7	(1,902)	(894)
Profit before income tax	除所得税前溢利		46,026	41,062
Income tax expense	所得税開支	8	(3,805)	(2,494)
Profit attributable to the equity holders of the Company	本公司權益持有人 應佔溢利		42,221	38,568
Earnings per share for profit attributable to the equity holders of the Company: – Basic	本公司權益 持有人應佔溢利 之每股盈利: 一基本	10	HK\$0.028	<i>(Restated) (重列)</i> HK\$0.029
– Diluted	- 攤薄	10	HK\$0.025	HK\$0.028

The notes on pages 22 to 48 form an integral part of these 第22至48頁之附註構成此等簡明綜合財務 condensed consolidated financial statements.

## **Condensed Consolidated Balance Sheet** 簡明綜合資產負債表

As at 30 June 2006 and 31 December 2005 於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日

M = ₹ ₹ // 1 // 1 = 1 = 0 = ₹ ₹ ± 1 1 = 11 =	_ / H			
			Unaudited	Audited
				31 December
			30 June 士 徑 南 は	
			未經審核	經審核
			六月三十日	十二月三十一日
			2006	2005
			二零零六年	二零零五年
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
		PIJAI		
ASSETS	資產			
Non-current assets	非流動資產			
		1 1	50.404	07 700
Property, plant and equipment	物業、廠房及設備	11	50,134	37,760
Leasehold land	租賃土地	12	204	208
				07.000
			50,338	37,968
0	达利次支			
Current assets	<b>流動資產</b>			04 007
Inventories	存貨		23,822	21,607
Trade receivables	應收賬款	13	116,631	78,291
Prepayments, deposits and	預付款項、按金及			
other receivables	其他應收款項		25,879	19,146
Due from a related company	應收一家關連公司			
	款項	16, 21	67	150
Due from a fellow subsidiary	應收一家同系	10, 21	0.	100
Due norm a renow subsidiary	附屬公司款項	16, 21	49	
Coop and coop aguivalante	現金及現金等價物	10, 21		150 570
Cash and cash equivalents	<u> </u>		179,321	156,579
			345,769	275,773
Total assets	總資產		396,107	313,741
EQUITY	權益			
Capital and reserves	本公司權益持有人			
attributable to the	應佔股本及儲備			
Company's equity holders				
	股本	17	4 000	0.000
Share capital		17	4,090	3,330
Other reserves	其他儲備		267,650	124,104
Total aquity	<b>榔 关 </b>		074 740	
Total equity	權益總額		271,740	127,434

The notes on pages 22 to 48 form an integral part of these 第22至48頁之附註構成此等簡明綜合財務 condensed consolidated financial statements.

As at 30 June 2006 and 31 December 2005 於二零零六年六月三十日及二零零五年十二月三十一日

				_
			Unaudited	Audited
			30 June	31 December
			未經審核	經審核
			六月三十日	十二月三十一日
			2006	2005
			二零零六年	二零零五年
		Note	HK\$'000	HK\$'000
		附註	千港元	千港元
			1 /8//	17876
	<b>卢</b> 库			
LIABILITIES	負債			
Non-current liabilities	非流動負債			
Financial liability portion of	一家附屬公司發行			
convertible preference shares	可換股優先股之			
issued by a subsidiary	財務負債部分	15, 19	21,770	21,173
Current liabilities	流動負債			
Trade payables	應付賬款	14	47,569	40,305
Other payables and accruals	其他應付款項及	14	+7,000	+0,000
Other payables and accruais			50.404	75.047
	應計負債		52,421	75,647
Due to a fellow subsidiary	應付一家同系	21		
	附屬公司款項		-	390
Taxation payable	應繳税項		2,607	715
Short term borrowings	短期借款	15	-	48,077
-				
			102,597	165,134
Total liabilities	負債總額		124,367	186,307
Total habilities				
Total equity and liabilities	權益及負債總額		396,107	313,741
Net current assets	流動資產淨值		243,172	110,639
Total assets less current	資產總值減流動負債			
liabilities			293,510	148,607

On behalf of the Board 代表董事會

Lo Siu Yu 羅韶宇 Director 董事

Li Wenjin 李文晉 Director 董事

The notes on pages 22 to 48 form an integral part of these 第22至48頁之附註構成此等簡明綜合財務 condensed consolidated financial statements.

## **Condensed Consolidated Cash Flow Statement** 簡明綜合現金流轉表

For the six months ended 30 June 2006 截至二零零六年六月三十日止六個月

		Six months e 未經	Unaudited Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月		
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> 千港元		
Net cash (outflow)/inflow from operating activities	經營業務所得現金 (流出)/流入淨額	(10,570)	342		
Net cash outflow from investing activities	投資活動所得現金流出淨額	(18,229)	(7,404)		
Net cash inflow from financing activities	融資活動所得現金流入淨額	51,541	77,929		
Increase in cash and cash equivalents	現金及現金等價物增加	22,742	70,867		
Cash and cash equivalents at beginning of period	期初之現金及現金等價物	156,579	47,649		
Cash and cash equivalents at end of period	期末之現金及現金等價物	179,321	118,516		
Analysis of balances of cash and cash equivalents	現金及現金等價物結餘 之分析				
Bank balances and cash	銀行結存及現金	179,321	118,516		

The notes on pages 22 to 48 form an integral part of these 第22至48頁之附註構成此等簡明綜合財務 condensed consolidated financial statements.

# Condensed Consolidated Statement of Changes in Equity 簡明綜合權益變動表

For the six months ended 30 June 2006 截至二零零六年六月三十日止六個月

					Unaudited 未經審核			
		Share capital 股本 HK\$'000 千港元	Share premium 股份溢價 HK\$'000 千港元	Contributed surplus 實繳盈餘 HK\$'000 千港元	Other reserve 其他儲備 HK\$'000 千港元	Exchange A reserve 外匯儲備 HK\$'000 千港元	iccumulated losses 累計虧損 HK\$'000 千港元	<b>Total</b> 合計 HK\$'000 千港元
At 1 January 2006 Profit for the period Shares issued under share options scheme of the Company	於二零零六年一月一日 期內溢利 根據本公司購股權 計劃發行股份 (附註17(c))	3,330 -	100,556 _	125,310 –	15,627 _	872 -	(118,261) 42,221	127,434 42,221
(Note 17(c))		100	3,640	-	-	-	-	3,740
Issue of new shares (Note 17(a)) Share issuance	發行新股份 <i>(附註17(a))</i> 股份發行開支	660	95,700	-	-	-	-	96,360
expenses		-	(60)	-	-	-	-	(60)
Share premium reduction (Note 18) Employee share option scheme –	削減股份溢價 (附註18) 僱員購股權計劃─ 僱員服務價值	-	(100,556)	43,125	-	-	57,431	-
value of employee services (Note 17(c)) Exchange differences arising on translation of the financial statements of	(附註17(c)) 換算海外附屬公司 財務報表產生之 匯兑差額	-	-	-	1,612	-	-	1,612
foreign subsidiaries	-	-	-	-	-	433	-	433
At 30 June 2006	於二零零六年 六月三十日	4,090	99,280	168,435	17,239	1,305	(18,609)	271,740
At 1 January 2005 Profit for the period Issue of convertible preference shares	於二零零五年一月一日 期內溢利 一家附屬公司發行 可換股優先股	3,330 -	100,556 –	125,310 -	-	-	(180,565) 38,568	48,631 38,568
by a subsidiary (Note 19)	(附註19)	_	_	-	11,134	-	-	11,134
At 30 June 2005	- 於二零零五年 六月三十日	3,330	100,556	125,310	11,134	_	(141,997)	98,333

The notes on pages 22 to 48 form an integral part of these 第22至48頁之附註構成此等簡明綜合財務 condensed consolidated financial statements.

#### 1. GENERAL INFORMATION

The principal activity of Hi Sun Technology (China) Limited (the "Company") is investment holding.

The Company and its subsidiaries (together the "Group"), are principally engaged in the sales of electronic payment products and services, information technology products, provision of financial solutions and services, provision of telecommunications solutions and services, and information technology operation valued-added services. The Group has operations mainly in countries within the Peoples' Republic of China ("PRC"), Hong Kong and South East Asia.

The Company is a limited liability company incorporated in Bermuda and having its registered office at Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda.

The Company has its primary listing on the main board with The Stock Exchange of Hong Kong Limited.

These condensed consolidated financial statements were approved for issue on 15 September 2006.

#### 2. BASIS OF PREPARATION

These unaudited condensed consolidated financial statements for the six months ended 30 June 2006 ("Condensed Interim Accounts") have been prepared in accordance with Hong Kong Accounting Standard ("HKAS") 34 "Interim financial reporting" issued by the Hong Kong Institute of Certified Public Accountants.

These Condensed Interim Accounts should be read in conjunction with the annual financial statements for the year ended 31 December 2005.

1. 一般資料

高陽科技(中國)有限公司(「本公司」)之主要業務為投資控股。

本公司及其附屬公司(合稱為「本集 團」)主要從事銷售電子支付產品與 服務及資訊科技產品、提供金融解決 方案及服務、提供電訊解決方案及服 務以及資訊科技運營增值服務。本集 團主要於中華人民共和國(「中 國」)、香港及東南亞國家經營業務。

本公司為一家於百慕達註冊成立的 有限公司,其註冊辦事處地址為 Clarendon House, 2 Church Street, Hamilton HM 11, Bermuda。

本公司以香港聯合交易所有限公司 主板為第一上市地。

此等簡明綜合財務報表於二零零六 年九月十五日獲批准刊發。

#### 2. 編製基準

此等截至二零零六年六月三十日止 六個月之未經審核簡明綜合財務報 表(「簡明中期賬目」)乃按香港會計 師公會頒佈之香港會計準則(「香港 會計準則」)第34號「中期財務報告」 編製。

此等簡明中期賬目應與截至二零零 五年十二月三十一日止年度之年度 財務報表一併閱讀。

#### 3. ACCOUNTING POLICIES

The accounting policies used in the preparation of these Condensed Interim Accounts are consistent with those used in the annual financial statements for the year ended 31 December 2005.

The following new standards, amendments to standards and interpretations, which have become effective for accounting periods beginning on or after 1 January 2006, are mandatory for financial year ending 31 December 2006. The Group adopted those which are relevant to its operations.

- HKAS 19 (Amendment) "Actuarial Gains and Losses, Group Plans and Disclosures";
- HKAS 21 (Amendment) "Net investment in a foreign operation";
- HKAS 39 (Amendment) "Cash Flow Hedge Accounting of Forecast Intragroup Transactions";
- HKAS 39 (Amendment) "The Fair Value Option";
- HKAS 39 and HKFRS 4 (Amendment) "Financial Guarantee Contracts".

The adoption of the above HKAS did not result in substantial changes to the Group's results of operations and financial position.

Certain new standards, amendments and interpretations to existing standards have been published but not effective for the financial year ending 31 December 2006 and which the Group has not early adopted. The Group is in the process of making an assessment of the impact of these Hong Kong Financial Reporting Standards ("HKFRS") and is not yet in a position to state what impact all these new HKFRS would have on its results of operations and financial position.

#### 3. 會計政策

編製此等簡明中期賬目所採納之會 計政策與截至二零零五年十二月三 十一日止年度之年度財務報表所用 者貫徹一致。

下列新訂準則、準則修訂及詮釋於二 零零六年一月一日或之後開始之會 計期間生效,並須於截至二零零六年 十二月三十一日止財政年度強制採 納。本集團採納該等與其業務有關之 準則、修訂及詮釋。

- 香港會計準則第19號(修訂 本)「精算損益、集團計劃及披 露」;
- 香港會計準則第21號(修訂 本)「於海外業務之投資淨 額」;
- 香港會計準則第39號(修訂 本)「預測集團內交易之現金 流量對沖會計法」;
- 香港會計準則第39號(修訂 本)「公平價值選擇權」;
- 香港會計準則第39號及香港 財務報告準則第4號(修訂本) 「財務擔保合約」。

採納上述香港會計準則不會對本集 團之經營業績及財務狀況造成重大 影響。

若干新訂準則、現行準則之修訂及詮 釋已頒佈,惟於截至二零零六年十二 月三十一日止財政年度尚未生效,故 本集團並無提早採納。本集團現正評 估此等香港財務報告準則(「香港財 務報告準則」)之影響,惟尚未能指出 所有此等新香港財務報告準則對其 經營業績及財務狀況之影響。

# 4. TURNOVER, OTHER GAINS AND SEGMENT 4. REPORTING

The Group is principally engaged in the sales of electronic payment products and services, information technology products, provision of financial solutions and services, provision of telecommunications solutions and services, and information technology operation value-added services. Turnover and other gains recognised are as follows:

### 營業額、其他收入及分類資料

本集團的主要業務為銷售電子支付 產品與服務及資訊科技產品、提供金 融解決方案及服務、提供電訊解決方 案及服務,以及資訊科技運營增值服 務。已確認之營業額及其他收入如 下:

Unaudited

		Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月	
		截主八月二 2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> 千港元
Turnover Sales of electronic payment and information technology	營業額 銷售電子支付及 資訊科技產品		
products Provision of information system solutions and services	提供資訊系統解決 方案及服務	103,329 32,821	72,956 27,596
Information technology operation value-added services	資訊科技運營 增值服務	57,404	78,416
Other gains	其他收益	193,554	178,968
Interest income Realised gain on financial assets at fair value through profit or loss	利息收入 按公平值計入溢利或 虧損之金融資產之 已變現收益	1,410 17,938	- 520
Others	其他	29 19,377	38 558
Total turnover and other gains	總營業額及其他收益	212,931	179,526

4. TURNOVER, OTHER GAINS AND SEGMENT 4. REPORTING (Continued)

The Group is organised into four main business segments:

- (a) Financial solutions, services and information technology products – provision of customised information system consultancy and integration services and sales of information technology products to financial institutions and banks;
- (b) Telecommunication solutions, services and information technology products – provision of customised information system consultancy and integration services and sales of information technology products to the telecommunications industries;
- (c) Electronic payment products and services sales of electronic fund transfer point-of-sale ("EFT-POS") terminals; and
- (d) Information technology operation value-added services – provision of Interactive Voice Response ("IVR") services.

In determining the Group's geographical segments, revenues and results are attributed to the segments based on the location of the customers.

**營業額、其他收入及分類資料** (續) 本集團公为四十業務公額:

本集團分為四大業務分類:

- (a) 金融解決方案、服務及資訊科 技產品一向財務機構及銀行 提供訂製之資訊系統諮詢及 集成服務和銷售資訊科技產 品;
- (b) 電訊解決方案、服務及資訊科 技產品一向電訊行業提供訂 製之資訊系統諮詢及集成服 務和銷售資訊科技產品;
- (c) 電子支付產品及服務-銷售
  電子轉賬售點(「EFT-POS」)
  終端機;及
- (d) 資訊科技運營增值服務一提 供語音互動(「IVR」)服務。
- 於釐定本集團之地區分類時,收入及 業績乃按客戶地區分類。

### **TURNOVER, OTHER GAINS AND SEGMENT** 4. **REPORTING** (*Continued*) An analysis of the Group's revenue and results for the

period by business segment is as follows:

營業額、其他收入及分類資料
 (續)
 本集團期內之收入及業績按業務分類分析如下:

			Unaudited Six months ended 30 June 2006 未經審核 截至二零零六年六月三十日止六個月				
		Financial solutions, services and information technology products 金融解決 及文文 及資產品 科技產品 HK\$'000 千港元	Telecom- munications solutions, services and information technology products 電訊解決 方案、服務 及資訊 科技產品 HK\$'000 千港元	Electronic payment products and services 電子支付 產品及服務 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Information technology operation value-added services 資訊科技 運服務 HK\$'000 千港元	Other operations 其他業務 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Group 本集團 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Turnover	營業額	49,331	3,395	83,424	57,404	-	193,554
Segment results	分類業績	(7,077)	1,661	15,122	28,531	(9,686)	28,551
Unallocated income Finance costs	未分配收入 融資成本					-	19,377 (1,902)
Profit before income tax Income tax expense	除所得税前溢利 所得税開支					-	46,026 (3,805)
Profit attributable to the equity holders of the Company	本公司權益 持有人 應佔溢利						42,221

# 4. TURNOVER, OTHER GAINS AND SEGMENT 4. REPORTING (Continued)

營業額、其他收入及分類資料 (續)

			Unaudited Six months ended 30 June 2005 未經審核 截至二零零五年六月三十日止六個月				
			Telecom-				
		Financial	munication				
		solutions,	solutions,		Information		
		services and	services and		technology		
		information	information		operation		
		technology	technology	Electronic	value-		
		products	products	payment	added		
		金融解決	電訊解決	products and	services		
		方案、服務	方案·服務	services	資訊科技	Other	
		及資訊	及資訊	電子支付	運營	operations	Group
		科技產品	科技產品	產品及服務	增值服務	其他業務	本集團
		HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
		<u> </u>	千港元	千港元	千港元	千港元	千港元
Turnover	營業額	49,102	3,253	48,097	78,416	100	178,968
Segment results	分類業績	757	2,224	5,704	48,274	(15,561)	41,398
Unallocated income Finance costs	未分配收入 融資成本					-	558 (894)
Profit before income tax	除所得税前溢利						41,062
Income tax expense	所得税開支					-	(2,494)
Profit attributable to the equity holders of	本公司權益 持有人						
the Company	應佔溢利					-	38,568

4

ł.	REPORTING (Continued Secondary reporting for a second seco	<b>ER GAINS AND SEGMENT 4.</b> <i>ued)</i> <b>format – Geographical segments</b> ess segments operate in two main	
	Hong Kong and – South East Asia	financial solutions, services and information technology products, and electronic payment products and services	
	PRC –	financial solutions, services and information technology products, telecommunications solutions, services and information technology products, electronic payment products and services, and information technology operation value-added services	

There are no sales or other transactions between the geographical segments.

營 業 額、其 他 收 入 及 分 類 資 料 *(續)* 次要呈報方式一地區分類

本集團之四項業務分類在兩個主要 地區經營:

- 香港及東南亞 金融解決方案、 服務及資訊科技 產品以及電子支 付產品及服務
- 中國 金融解決方案、 服務及資訊科技 產品、電訊解決 方案、服務及資 訊科技產品、電 子支付產品及服 務以及資訊科技 運營增值服務

各地區分類之間並無銷售或其他交 易。

		Unaudited Six months ended 30 June 2006 未經審核 截至二零零六年六月三十日止六個月	
			Segment
		Turnover	results
		營業額	分類業績
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Hong Kong and South East Asia	香港及東南亞	30,079	(2,578)
PRC	中國	163,475	31,129
Operating profit	經營溢利	193,554	28,551

4.	TURNOVER, OTHER GAINS AND SEGMENT REPORTING (Continued) Secondary reporting format – Geographical segments (Continued)		4.	營 業 額、其 他 收 入 及 <i>〔續〕</i> 次要呈報方式-地區分	
				Unaudited Six months ended 30 J 未經審核 截至二零零五年六月三十	
				殿工一支支五十八八二十	Segment
				Turnover	results
				營業額	分類業績
				HK\$'000	HK\$'000
				<u> </u>	千港元
	Hong Kong and South East Asia	香港及東南亞		26,381	(1,398)
	PRC	中國		152,587	42,796
	Operating profit	經營溢利		178,968	41,398
5			5	以性質區分之盟支	

### 5. EXPENSES BY NATURE

Expenses included in cost of sales, selling expenses and administrative expenses are analysed as follows:

5.

以性質區分之開支 於銷售成本、銷售開支及行政費用計

水·明盲风(平)·明盲(用又及行)或食用計 入之開支分析如下:

Unaudited				
Six months ended 30 June				
未經審核				
截至六日三十日止六個日				

		截至六月三-	十日止六個月
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Auditors' remuneration Depreciation Amortisation of leasehold land Employee benefit expense (including directors' emoluments)	核數師酬金 折舊 租賃土地攤銷 僱員福利開支 (包括董事酬金)	857 5,855 4	500 4,352 -
(Note 6) Less: employee benefit expense capitalised into contract	( <i>附註6)</i> 減:撥充在建合約工程 資本之僱員福利	41,176	48,133
work in progress Cost of inventories sold Operating lease rentals for land	開支 售出存貨成本 土地及樓宇之	_ 69,904	(3,130) 54,004
and buildings Operating lease rentals for	營業租賃租金 設備營業租賃租金	4,922	4,371
equipment Research and development costs Loss on disposal and write-off	研究及開發成本 出售及撇銷固定資產	4,494 1,643	3,160 452
of fixed assets Provision for doubtful debts Write-off of obsolete inventories	之虧損 呆賬撥備 撇銷過時存貨	- 41 117	6 1,302
Refund of value-added tax	撇 朝 過 时 仔 員 增值税退款	(639)	207 (2,142)

### 6. EMPLOYEE BENEFIT EXPENSE (INCLUDING 6. 僱員福利開支(包括董事酬金) DIRECTORS' EMOLUMENTS)

2006 零零六年 <i>HK\$'000</i>	2005 二零零五年
	HK\$'000
34,454	<u> </u>
1,612	
2,205	1,879  48,133
-	<i>千港元</i> 34,454 2,905 1,612

### 7. FINANCE COSTS

#### 7. 融資成本

		Six months e 未經	idited nded 30 June 審核 十日止六個月
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Interest on bank loans and overdrafts Interest on financial liability portion of convertible preference shares issued by a subsidiary (Note 19)	銀行貸款及透支利息 一家附屬公司發行 可換股優先股之 財務負債部分之利息	883	791
	(附註19)	1,019	103
		1,902	894

#### 8. **INCOME TAX EXPENSE**

Hong Kong profits tax has been provided at the rate of 17.5% (2005: 17.5%) on the estimated assessable profit for the period. Taxation on overseas profits has been calculated on the estimated assessable profit for the period at the rates of taxation prevailing in the countries in which the Group operates.

#### 所得税開支 8.

(b)

香港利得税乃就期內估計應課税溢 利按税率17.5% (二零零五年: 17.5%)作出撥備。對於海外溢利之税 項根據期內估計應課税溢利以本集 團經營業務之國家適用税率計算。

Unaudited

	Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月	
	2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Current Income tax 現時所得税 – Hong Kong profits tax <i>(Note (a))</i> 一香港利得税 <i>(附註(a))</i> – Overseas taxation <i>(Note (b))</i> 一海外税項	-	_
(附註(b))	3,805	2,494
	3,805	2,494
Note: (a) Hong Kong profits tax has not been provided as the Group has no estimated assessable profit for the period (six months ended 30 June 2005: Nil).	<b>附註:</b> (a)   由於本集團期 並無就香港利 五年六月三十	内並無估計應課税溢利,故 得税作出撥備(截至二零零 -日止六個月:無)。

- (a) 2005: Nil).
- The PRC taxation has been provided on the profit of the Group's subsidiaries in the PRC and calculated at the applicable rates (six months ended 30 June 2005: HK\$2,494,000). (b)

A subsidiary in the PRC enjoys tax concessions made available to Foreign Investment Enterprises and Foreign Enterprises during the six months ended 30 June 2006. Pursuant to the Income Tax Law of the PRC concerning Foreign Investment Enterprises and Foreign Enterprises, the subsidiaries in the PRC are subjected to tax rate and tax concessions as follows:

截至二零零六年六月三十日止六個 月內,於中國之附屬公司享有外資企 業及外國企業税務優惠。根據有關外 資企業及外國企業之中國所得税法, 在中國之附屬公司享有税率及税務 優惠如下:

本集團已就其於中國附屬公司所得溢利 之中國税項作出撥備,乃按適用税率計算 (截至二零零五年六月三十日止六個月: 2,494,000港元)。

Name of subsidiaries 附屬公司名稱	Applicable tax rate 適用税率	年內税務
Pax Technology (Shenzhen) Limited 百富計算機技術 (深圳)有限公司 Beijing Hi Sun Advanced Business Solutions Information	15%	2004 to 2008 二零零四年至二零零八年
Technology Limited 北京高陽金信信息技術有限公司	15%	2000 to 2005 二零零零年至二零零五年
Beijing Hi Sunsray Information Technology Limited 北京高陽聖思園信息技術有限公司	15%	
DIVIDEND	9. 股原	3

No dividend on ordinary share has been paid or declared by the Company for the six months ended 30 June 2006 (six months ended 30 June 2005: Nil).

9.

本公司並無就截至二零零六年六月三十 日止六個月派付或宣派普通股股息(截至 二零零五年六月三十日止六個月:無)。

#### **10. EARNINGS PER SHARE**

#### Basic

Basic earnings per share is calculated by dividing the profit attributable to equity holders of the Company by the weighted average number of ordinary shares in issue during the period.

### 10. 每股盈利

基本

每股基本盈利乃按本公司權益持有 人應佔溢利除期內已發行普通股加 權平均數計算。

		Unaudited Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月	
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> 千港元	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列) (Note) (附註)
Profit attributable to equity holders of the Company	本公司權益持有人 應佔溢利	42,221	38,568
Weighted average number of ordinary shares in issue (thousands)	已發行普通股 加權平均數 (千股)	1,484,181	1,332,216
Basic earnings per share (HK\$ per share)	每股基本盈利 (每股港元)	0.028	0.029
Diluted		攤薄	

Diluted earnings per share for the six months ended 30 June 2006 is calculated by adjusting the number of ordinary shares outstanding to assume conversion of all dilutive ordinary shares. The Company has two categories of dilutive ordinary shares: convertible preference shares issued by a subsidiary and share options. The convertible preference shares issued by a subsidiary are assumed to have been converted into ordinary shares and the net profit is adjusted to eliminate the interest expense less the tax effect. For the share options, a calculation is done to determine the number of shares that could have been acquired at fair value (determined as the average market share price of the Company's shares during the period) based on the monetary value of the subscription rights attached to outstanding share options. The number of shares calculated as above for the purpose of diluted earnings per share calculation is compared with the number of shares that would have been issued assuming the exercise of the share options.

截至二零零六年六月三十日止六個 月之每股攤薄盈利乃按兑換所有攤 薄普通股之假設而調整已發行普通 股數目計算。本公司之攤薄普通股分 為兩類:一家附屬公司發行之可換股 優先股及購股權。一家附屬公司發行 之可換股優先股假設已轉換為普通 股,並已調整純利以對銷利息開支扣 除税務影響。購股權方面,按尚未行 使購股權所附認購權之貨幣價值計 算,以釐定可按公平值(定為本公司 股份期內之平均市價)購買之股份數 目。就每股攤薄盈利按上述方式計算 之股份數目與假設購股權獲行使時 應已發行之股份數目作比較。

1

EARNINGS PER SHARE (Continued) Diluted (Continued)		<mark>每股盈利 (續)</mark> 攤薄 (續) Unaudited Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月	
		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 HK\$'000 千港元 (Restated) (重列) (Note) (附註)
Profit attributable to equity holders of the Company	本公司權益持有人 應佔溢利	42,221	38,568
Interest expense on convertible preference shares issued by a subsidiary	一家附屬公司發行之 可換股優先股 利息開支	1,019	103
Profit used to determine diluted earnings per share	用作釐定每股攤薄 盈利之溢利	 43,240	38,671
Weighted average number of ordinary shares in issue (thousands)	已發行普通股 加權平均數 (千股)	1,484,181	1,332,216
Adjustments for – assumed conversion of convertible preference shares issued by a subsidiary (thousands) – share options (thousands)	就下列各項作出調整 - 假設轉換一家 附屬公司發行之 可換股優先股 (千股) - 購股權(千份)	104,000 159,749	34,668 2,348
Weighted average number of ordinary shares for diluted earnings per share (thousands)	計算每股攤薄盈利之 普通股加權平均數 (千股)	 1,747,930	1,369,232
Diluted earnings per share (HK\$ per share)	每股攤薄盈利 (每股港元)	0.025	0.028

June 2005 have been adjusted for the Company's share subdivision in June 2006, details of which are set out in note 17(b).

平均數已就本公司於二零零六年六月進 行股份拆細作出調整,詳情載於附註 17(b) °

#### 11. PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT 11. 物業、廠房及設備 HK\$'000 千港元 於二零零六年一月一日之賬面淨值 Net book value as at 1 January 2006 37,760 添置 Additions 18,229 折舊 Depreciation (5,855)於二零零六年六月三十日之賬面淨值 Net book value as at 30 June 2006 50,134 於二零零五年一月一日之賬面淨值 Net book value as at 1 January 2005 21,135 Additions 添置 7,967 Disposals 出售 (11)折舊 Depreciation (4, 352)Net book value as at 30 June 2005 於二零零五年六月三十日之賬面淨值 24,739 匯兑差額 Exchange differences 605 添置 18,413 Additions 出售 Disposals (465)Depreciation 折舊 (5, 532)於二零零五年十二月三十一日 Net book value as at 31 December 2005 之賬面淨值

#### 12. LEASEHOLD LAND

### 12. 租賃土地

The Group's interests in leasehold land represent prepaid operating lease payments and their net book values are analysed as follows:

本集團於租賃土地的權益即預繳營 業租賃款項,其賬面淨值分析如下:

37,760

	六月三十日 <b>2006</b> 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	+二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Outside Hong Kong, held on: Leases of between 10 to 50 years Amortisation Net book value 服面淨值	208 (4) 204	208  208

#### **12. LEASEHOLD LAND** (Continued)

The movement of the lease prepayment for land is as follows:

#### **12. 租賃土地**(續) 土地預付租金之變動如下:

Unaudited	Audited
30 June	31 December
未經審核	經審核
六月三十日	十二月三十一日
2006	2005
二零零六年	二零零五年
HK\$'000	HK\$'000
千港元	千港元
208	-
-	208
(4)	-
204	208

#### 13. TRADE RECEIVABLES

Charge for the period/year

Balance at end of period/year

Additions

The Group's credit terms to trade receivables range from 0 to 180 days. At 30 June 2006 and 31 December 2005, the ageing analysis of the trade receivables were as follows:

Balance at beginning of period/year 期/年初之結餘

添置

期/年內支出

期/年末結餘

#### 13. 應收賬款

本集團應收賬款之信貸期為0至180 日。於二零零六年六月三十日及二零 零五年十二月三十一日,應收賬款之 賬齡分析如下:

		Unaudited 30 June 未經審核 六月三十日 2006 二零零六年 <i>HK\$</i> '000 <i>千港元</i>	Audited 31 December 經審核 十二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Current to 90 days	即時至90日	100,410	68,199
91 days to 180 days	91日至180日	14,447	7,220
181 to 365 days	181日至365日	3,298	3,573
Over 365 days	365日以上	8,093	10,130
Trade receivables	應收賬款	126,248	89,122
Less: provision for doubtful debts	減:呆賬撥備	(9,617)	(10,831)
Trade receivables - net	應收賬款淨額	116,631	78,291
#### 14. TRADE PAYABLES

At 30 June 2006 and 31 December 2005, the ageing analysis of the trade payables were as follows:

### 14. 應付賬款

於二零零六年六月三十日及二零零 五年十二月三十一日,應付賬款之賬 齡分析如下:

		Unaudited 30 June 未經審核 六月三十日 2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Audited 31 December 經審核 十二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Current to 90 days 91 days to 180 days 181 to 365 days Over 365 days	即時至90日 91日至180日 181日至365日 365日以上	33,417 10,568 2,310 1,274 47,569	32,373 2,463 3,704 1,765 40,305

# **15. BORROWINGS**

#### 15. 借款

		Unaudited 30 June 未經審核 六月三十日 2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Audited 31 December 經審核 十二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Non-current – Financial liability portion of convertible preference shares issued by a subsidiary (Note 19)		21,770	21,173
Current Short term bank borrowings – Short term bank loans – PRC, secured <i>(Note)</i>	流動 短期銀行借款 一短期銀行貸款一 中國,有抵押 <i>(附註)</i>		48,077
Total borrowings	借款總額	21,770	69,250
Note:		附註:	

As at 31 December 2005, secured short term bank loans of HK\$48,077,000 were secured by corporate guarantee of HK\$48,077,000 from the Company. The short term bank borrowings were repaid on 11 May 2006 and the corporate guarantee from the Company has been released thereon.

附註: 於二零零五年十二月三十一日,有抵押短期銀行 貸款48,077,000港元乃由本公司提供之 48,077,000港元公司擔保作抵押。短期銀行借款 已於二零零六年五月十一日償還,而本公司提供 之公司擔保已自此解除。

15.	BORR	OWINGS	(Continued)
-----	------	--------	-------------

The carrying amount of financial liability portion of convertible preference shares issued by a subsidiary approximates its fair value.

The carrying amounts of the borrowings are denominated in the following currencies:

4.6	曲動	(4=)
15.	借款	(領)

一家附屬公司所發行可換股優先股 之財務負債部分之賬面值與其公平 值相若。

借款賬面值以下列貨幣列值:

		Unaudited 30 June 未經審核 六月三十日 2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Audited 31 December 經審核 十二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Hong Kong dollar Renminbi	港元 人民幣	21,770 - 21,770	21,173 48,077 69,250

#### 16. DUE FROM A RELATED COMPANY AND A 16. 應收一家有關連公司及一家同系 FELLOW SUBSIDIARY

The amounts due from a related company and a fellow subsidiary are interest free, unsecured and repayable on demand.

# **17. SHARE CAPITAL**

# 17. 股本

附屬公司款項

時償付。

應收一家有關連公司及一家同系附

屬公司款項均為免息、無抵押及索還

		每股面值0.01港元之普通股 Ordinary shares of HK\$0.01 each Number			
		of Shares <i>股份數目</i>	HK\$'000 千港元	of Shares <i>股份數目</i>	HK\$'000 千港元
<i>Authorised:</i> At 1 January 2006 Reduction of par value of ordinary shares	- 法定: 於二零零六年一月一日 削減普通股面值 (附註(b))	1,000,000,000	10,000	_	_
(Note (b))	_	(1,000,000,000)	(10,000)	4,000,000,000	10,000
At 30 June 2006	於二零零六年六月三十日	_	_	4,000,000,000	10,000

# 17. SHARE CAPITAL (Continued)

# 17. 股本 (續)

		每股面值0.01港元之普通股 Ordinary shares of HK\$0.01 each		每股面值0.0025港元之普通股 Ordinary shares of HK\$0.0025 each		
		Number of Shares	HK\$'000	Number of Shares	HK\$'000	
	-	股份數目	千港元	股份數目	千港元	
Issued and fully paid:	已發行及繳足:					
At 1 January 2006	於二零零六年一月一日	333,054,030	3,330	-	-	
Issue of new ordinary	發行新普通股					
shares (Note (a))	(附註(a))	66,000,000	660	-	-	
Shares issued under share option scheme of the Company	按本公司購股權計劃 項下發行股份 <i>(附註(c))</i>					
(Note (c))		10,000,000	100	-	-	
Reduction of par value of ordinary shares	削減普通股面值 <i>(附註(b))</i>					
(Note (b))		(409,054,030)	(4,090)	1,636,216,120	4,090	
At 20, June 2006				1 606 016 100	4 000	
At 30 June 2006	於二零零六年六月三十日_	-	-	1,636,216,120	4,090	

#### Note: (a)

#### Issue of new ordinary shares

On 21 March 2006, the Company entered into a subscription agreement with Huge Rising Limited (the "Subscriber"), a company incorporated in the British Virgin Islands, in relation to the subscription by the Subscriber at a price of HK\$1.46 per share (the "Subscription Price") of an aggregate of 66,000,000 new ordinary shares of HK\$0.01 each to be issued by the Company pursuant to the subscription agreement (the "Subscription Shares"), for the purpose of providing the Group with additional working capital. The Subscription Price was paid in cash on completion of the subscription agreement on 31 March 2006.

The Subscriber is an investment holding company and the ultimate beneficial owner of which is Mr. Che Fung, which are both third parties independent of the Company and connected persons of the Company.

The Subscription Shares represented approximately 19.73% of the then existing issued share capital of the Company and approximately 16.48% of the share capital as enlarged by the issue of the Subscription Shares.

The Subscription Prices was determined after arm's length negotiation between the Company and the Subscriber and with reference to the prevailing market prices of the shares of the Company. The Subscription Price represents (i) a discount of approximately 19.78% to the closing price of HK\$1.82 per share as quoted on the Stock Exchange of Hong Kong Limited on 20 March 2006; a discount of approximately 19.25% to the average closing price of HK\$1.808 per share for the last 5 trading days ended 20 March 2006 and (iii) a discount of approximately 8.98% to the average closing price of HK\$1.604 per share for the last 20 trading days ended 20 March 2006. The share issuance expense incurred amounted to HK\$60,000. The subscription was completed on 31 March 2006. The shares issued rank pari passu with the existing ordinary shares of the Company. 附註:

(a) 發行新普通股

認購人為一家投資控股公司,其最終實 益持有人為車峰先生,兩者均為獨立於 本公司及本公司關連人士之第三方。

認購股份相當於本公司當時現有已發行 股本約19.73%及相當於經發行認購股份 擴大後之股本約16.48%。

認購價經本公司與認購人參考本公司股 份當時市場價格後經公平磋商釐定。認 購價較:(i)二零零六年三月二十日香港聯 合交易所有限公司所報收市價每股1.82 港元折讓約19.78%;(ii)截至二零零六年 三月二十日止最後五個交易日平均收市 價每股1.808港元折讓約19.25%;及(iii) 截至二零零六年三月二十日止最後二十 個交易日平均收市價每股1.604港元折 讓約8.98%。股份發行開支為60,000港 元。認購於二零零六年三月三十一日完 成。該等已發行股份與本公司現有普通 股享有同等權益。

### 17. SHARE CAPITAL (Continued)

#### Note: (Continued) (b) Share subdivision

Pursuant to an ordinary resolution passed on 28 June 2006, each of the existing issued and unissued ordinary shares of HK\$0.01 each in the share capital of the Company was subdivided into four ordinary shares of HK\$0.0025 each (the "Share Subdivision"), which was approved by the shareholders of the Company and became effective on 29 June 2006.

#### (c) Share option scheme of the Company

The Company operates a share option scheme (the "Scheme") for the purpose of attracting, retaining and motivating talented employees in order to strive for future developments and expansion of the Group. Eligible participants of the Scheme include the Group's full-time employees, and executive and non-executive Directors. The Scheme became effective on 29 November 2001 and unless otherwise cancelled or amended, will remain valid and effective for a period of 10 years from that date.

The total number of shares in respect of which options may be granted shall not (together with all the other Schemes, if any) exceed 10% of the total issued capital of the Company as at date of approval of the Scheme unless the Company obtains a fresh approval from shareholders to renew the 10% limit.

The maximum number of shares in respect of which options may be granted under the Scheme, together with any unexercised share options granted under the Scheme and any other share option schemes of the Company in issue, may not exceed 30% of the relevant class of securities of the Company in issue at any time. On 18 March 2004, 33,000,000 share options were granted to certain directors and employees at HK\$0.374 (the average closing price of the shares as quoted in the daily quotations sheets issued by The Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five business days immediately preceding 18 March 2004) with an expiry date of 17 March 2014.

Pursuant to an ordinary resolution passed on 17 August 2005, a refreshment of the limit on grant of options under the Scheme was approved by the shareholders. Upon refreshing the 10 per cent limit on grant of options under the Scheme, 33,305,403 shares may be issued pursuant to the grant of further options under the Scheme.

On 26 September 2005, 33,300,000 share options were granted to certain directors and employees at HK\$0.768 (the average closing price of the shares as quoted in the daily quotations sheets issued by The Stock Exchange of Hong Kong Limited for the five business days immediately preceding 26 September 2005) with an expiry date of 25 September 2015. The option period commences on 26 September 2005 and expires 10 years thereafter.

Options granted are vested as follows:

On	26	September	2005
On	26	September	2006

Up to 50% Up to 100% **17. 股本**(續) 附註:(續)

(b)

(c)

股份分析 根據於二零零六年六月二十八日通過之 普通決議案,本公司股本中每股面值 0.01港元之現有已發行及未發行普通股 已分拆成為4股每股面值0.0025港元之 普通股(「股份分拆」)。本公司股東已批 准股份分拆,並於二零零六年六月二十 九日生效。

本公司之購股權計劃 本公司設立購股權計劃(「該計劃」),旨 在吸引、留聘及激勵有潛質之僱員,以助 推動日後發展及擴充本集團業務。該計 劃的合資格參與者包括本集團的全職僱 員以及執行及非執行董事。該計劃於二 零零一年十一月二十九日生效,除另行 取消或修訂以外,將由該日起計10年期 間仍然有效及生效。

連同所有其他購股權計劃(如有)可授出 之購股權所涉及股份總數,不得超過本 公司於批准該計劃當日已發行股本總額 之10%,惟本公司取得股東批准更新該 10%限額之情況除外。

該計劃項下可授出之購股權連同該計劃 及本公司任何其他購股權計劃項下已授 出而尚未行使之任何購股權所涉及之股 份數目,最多不得超過任何時候本公司 已發行相關類別證券之30%。於二零零 四年三月十八日,本公司向若干董事及 僱員授出33,000,000份購股權,作價 0.374港元,即緊接二零零四年三月十八 日前五個營業日香港聯合交易所有限公 可發佈之每日報價表所報股份平均收市 價,到期日為二零一四年三月十七日。

根據於二零零五年八月十七日通過的普 通決議案,股東批准更新該計劃項下可 授出購股權的限額。更新該計劃項下可 授出購股權之10%限額後,可根據該計 劃項下進一步授出之購股權發行 33,305.403股股份。

於二零零五年九月二十六日,本公司向 若干董事及僱員授出33,300,000份購股 權,作價0.768港元,即緊接二零零五年 九月二十六日前止五個營業日香港聯合 致易所有限公司發佈之每日報價表所報 股份平均收市價,到期日為二零一五年 九月二十五日。購股權期間由二零零五 年九月二十六日開始,10年後到期。

已授出購股權歸屬如下:

於二零零五年九月二十六日 最多50% 於二零零六年九月二十六日最多100%

#### 17. SHARE CAPITAL (Continued) Note: (Continued)

(c)

17. 股本 (續)

Share option scheme of the Company (Continued) Share options outstanding (in thousands) have the following expiry date and exercise prices: 附註:(續)
 (c) 本公司之購股權計劃(續)
 尚未行使購股權(以千計)之到期日及行使價如下:

Expiry date	到期日	Exercise price HK\$ per share 行使價 每股港元	<b>30 June</b> 2006 <i>二零零六年</i> 六月三十日
17 March 2014 25 September 2015	二零一四年三月十七日 二零一五年九月二十五日	0.0935 0.192	92,000 133,200
			225,200
Expiry date	到期日	Exercise price HK\$ per share 行使價 每股港元	31 December 2005 二零零五年 十二月三十一日
17 March 2014 25 September 2015	二零一四年三月十七日 二零一五年九月二十五日	0.374 0.768	33,000 33,300

For the six months ended 30 June 2006, 10,000,000 share options have been exercised at the exercise price of HK\$0.374 per share, resulting in the issue of 10,000,000 additional ordinary shares of the Company. The weighted average closing price immediately before the dates on which the options were exercised was HK\$2.27 per share. The Group has no legal or constructive obligation to repurchase or settle the options in cash.

Prior to the share subdivison, there are outstanding share options granted under the Share Option Scheme to subscribe for 56,300,000 Shares. The share subdivision has led to an adjustment to the exercise price of the outstanding options and the number of Shares to be issued by the Company upon exercise of the outstanding options. For share options with exercise period from 18 March 2004 to 17 March 2014, the number of shares to be issued by the Company upon full exercise of such options has been increased from 23,000,000 Shares to 92,000,000 Shares and the exercise price has been adjusted from HK\$0.374 to HK\$0.0935 per Share. For share options with exercise period from 26 September 2005 to 25 September 2015, the number of shares to be issued by the Company upon full exercise of such options has been increased from 33,300,000 Shares to 133,200,000 Shares and the exercise price has been aljusted from HK\$0.192 per Share.

#### (d) Employee incentive scheme of a subsidiary

On 4 April 2005, the Company approved its wholly-owned subsidiary, Turbo Speed Technology Limited ("Turbo Speed"), to adopt an employee incentive scheme (the "Employee Incentive Scheme") to motivate the employees of Turbo Speed and its subsidiary (the "Turbo Speed Group"). Eligible participants of the Employee Incentive Scheme include the full-time employees of Turbo Speed or any of its subsidiaries, including any directors of Turbo Speed or any of its subsidiaries (but excluding any person who is a Director of the Company) provided always that such term shall exclude any person who has tendered his resignation or who at the relevant time is working out his period of notice pursuant to his employment contract or otherwise. The Scheme became effective from 4 April 2005 to 31 December 2008, unless terminated by resolution of a remuneration committee formed by the Board to administer the Employee Incentive Scheme (the "Committee"). 66,300

於截至二零零六年六月三十日止六個 月,10,000,000份購股權按行使價每股 0.374港 元獲行使,令本公司發行 10,000,000股額外普通股。緊接購股權 獲行使日期前之加權乎均收市價為每股 2.27港元。本集團並無以現金購回或償付 購股權之法定或推定責任。

於股份分拆前,根據購股權計劃已授出 之尚未行使購股權可認購56,300,000股 股份。股份分拆導致須調整未行使購股 權之行使價及本公司於未行使購股權獲 行使時將予發行之股份數目。就行使期 由二零零四年三月十八日至二零一四年 三月十七日之購股權而言,本公司於有 關購股權獲悉數行使時將予發行之股份 數目由23,000,000股增至92,000,000股, 而行使價則由每股股份0.374港元調整 至每股股份0.0935港元。就行使期由二 零零五年九月二十六日至二零一五年九 月二十五日之購股權而言,本公司於有 關購股權獲悉數行使時將予發行之股份 數目由33,300,000股增至133,200,000 股,而行使價則由每股股份0.768港元調 整至每股股份0.192港元。

#### (d) 一家附屬公司之僱員獎勵計劃

於二零 零五年四月四日,本公司批准其 全資附屬公司Turbo Speed Technology Limited (「Turbo Speed」) 採納一項僱 員獎勵計劃(「僱員獎勵計劃」),以激勵 Turbo Speed及其附屬公司(「Turbo Speed集團」)的僱員。僱員獎勵計劃的 合資格參與者包括Turbo Speed或其任 何附屬公司的全職僱員,其中包括Turbo Speed或其任何附屬公司的任何董事,但 不包括任何出任本公司董事的人士,惟 上述條款永不適用於已呈辭或於有關時 間根據其僱傭合約或其他情況已開始離 職通知期的人士。除非董事會為執行僱 員獎勵計劃而成立的薪酬委員會(「委員 會」)以決議案終止該計劃,否則該計劃 於二零零五年四月四日至二零零八年十 二月三十一日生效。

# 17. SHARE CAPITAL (Continued)

#### Note: (Continued) (d) Employe

#### Employee incentive scheme of a subsidiary (Continued)

The total number of shares in respect of which options may be granted shall not exceed 4,682,275 ordinary shares of Turbo Speed "Turbo Speed Shares"), representing approximately 13.0% of the existing issued share capital of Turbo Speed, currently held by a whollyowned subsidiary of the Company. Options may be offered to any Employee determined by the Committee in its absolute discretion from time to time by reference to: (i) the performance of that Employee; and (ii) the financial performance of the Turbo Speed Group and the extent to which the Turbo Speed Group has achieved its intended business plans. The maximum number of the Turbo Speed Shares which may be offered to an employee who is also a director of companies within the Turbo Speed Group in any 12-month period may not exceed 1% of the entire issued share capital of Turbo Speed

On 8 July 2005, 1,425,000 share options had been granted to certain directors and employees of its subsidiary to subscribe ordinary shares of Turbo Speed at an exercise price of HK\$1.922 per share. The exercisable period of the above share options is from 8 July 2005 to 31 December 2008 (both dates inclusive).

Share options outstanding (in thousands) have the following expiry date and exercise price:

Expiry date	到期日	Exercise price HK\$ per share 行使價每股港元
31 December 2008	二零零八年十二月三十一日	1.922

During the six months ended 30 June 2006, no share options have been exercised and 1,245,000 share options have been lapsed. The Group has no legal or constructive obligation to repurchase or settle the options in cash.

#### **18. SHARE PREMIUM REDUCTION**

In compliance with section 46 of the Companies Act 1981 of Bermuda and with effect from 28 June 2006 (the date of the passing of the special resolution), the entire amount standing to the credit of the share premium account of the Company as at 31 December 2005 was cancelled and the directors of the Company was authorised to apply part of the credit arising from the aforesaid reduction of the share premium account of the Company in the sum of HK\$57,431,000 to offset the accumulated losses of the Company in full and the remaining balance of the credit arising therefrom in the sum of HK\$43,125,000 was transferred to the contributed surplus account of the Company in accordance with the Bye-laws of the Company and all applicable laws.

#### **17. 股本**(續) <sub>附註:(續)</sub> (d) 一家

一家附屬公司之僱員獎勵計劃(續) 可予發行購股權所涉及股份總數不得超 過Turbo Speed 4,682,275股普通股 (「Turbo Speed股份」),相當於現時由 本公司一家全資附屬公司持有之Turbo Speed現有已發行股本約13.0%。購股權 可由委員會不時參考下列各項後全權酌 情決定向任何僱員提呈:(i)該名僱員的表 現:及(ii) Turbo Speed集團的財務表現 及其達致其擬定業務計劃之進度。於任 何 12個月期間可向一名兼任Turbo Speed集團旗下公司董事的僱員提呈之 Turbo Speed股份;最多不得超過Turbo Speed全部已發行股本的1%。

於二零零五年七月八日·Turbo Speed已 向若干董事及其附屬公司僱員授出 1,425,000份購股權·以按每股1.922港元 的行使價認購Turbo Speed普通股。上述 購股權之行使期由二零零五年七月八日 至二零零八年十二月三十一日(包括首 尾兩天)。

尚未行使購股權(以千計)之到期日及行 使價如下:

購股權				
<b>30 June 2006</b> 二零零六年 六月三十日	31 December 2005 二零零五年 十二月三十日			
180	1,425			

Share options

截至二零零六年六月三十日止六個月,並無任何 購股權獲行使,另有1,245,000份購股權失效。本 集團並無以現金購回或償付購股權之法律或推定 責任。

#### 18. 削減股份溢價

根據百慕達一九八一年公司法第46 條及自特別決議案獲通過日期二零 零六年六月二十八日起,本公司於二 零零五年十二月三十一日股份溢價 賬之進賬已悉數註銷,而本公司董事 獲授權動用自上述削減本公司股份 溢價賬產生之部分進賬合共 57,431,000港元,以悉數抵銷本公司 之累計虧損,而自上述削減產生之進 賬餘額合共43,125,000港元已根據 本公司之公司細則及一切適用法例, 轉撥至本公司之繳入盈餘賬內。

# 19. CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES ISSUED 19. BY A SUBSIDIARY

On 9 November 2004, Turbo Speed Technology Limited ("Turbo Speed"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a subscription agreement with independent third parties in relation to the subscription of 6,837,608 convertible preference shares of US\$0.10 each of Turbo Speed for a total subscription price of US\$4 million (approximately HK\$31.2 million) ("the Subscription"). The subscription price had been received by Turbo Speed shortly after signing of the said subscription agreement and was held in jointly controlled bank account and would be released on completion of the Subscription.

Pursuant to an ordinary resolution passed on 4 April 2005, the Company approved the Subscription and the Subscription was completed on 29 April 2005. The deposit received from issue of convertible preference shares by a subsidiary as at 31 December 2004 included a balance of HK\$50,000 which represented accrued interest income on the total subscription price of US\$4 million (approximately HK\$31.2 million). Such accrued interest income was recognised in the income statement as interest income for the year ended 31 December 2005.

According to the said subscription agreement, the rights attached to holders of convertible preference shares of Turbo Speed are summarised as follows:

### Income (assuming no conversion of convertible preference shares)

- A fixed cumulative preferred dividend equal to HK\$624,000 for each financial year of Turbo Speed; and
- (ii) Participation in part of dividends declared and payable by Turbo Speed (after the preferred dividend), calculated by applying an agreed formula so that the aggregate of the preferred dividend and ordinary dividend to the holders of the convertible preference shares would be equal to 16% (on annual basis) of the total dividends payable by Turbo Speed.

# . 一家附屬公司發行可換股優先股

於二零零四年十一月九日,本公司全 資 附 屬 公 司 Turbo Speed Technology Limited(「Turbo Speed」)與獨立第三方訂立認購協 議,以總認購價4,000,000美元(約 31,200,000港元)認購6,837,608股 每股面值0.10美元之Turbo Speed可 換股優先股(「認購事項」)。Turbo Speed於簽訂上述認購協議後隨即 收取認購價,有關認購價存入聯名銀 行賬戶,並將於認購事項完成後解 除。

根據於二零零五年四月四日通過之 普通決議案,本公司批准認購事項, 而認購事項已於二零零五年四月二 十九日完成。於二零零四年十二月三 十一日,一家附屬公司發行可換股優 先股所收取訂金包括總認購價 4,000,000美元(約31,200,000港元) 之累計利息收入50,000港元。截至二 零零五年十二月三十一日止年度,該 等累計利息收入於損益表確認為利 息收入。

根據上述認購協議,Turbo Speed可 換股優先股持有人所附權利概述如 下:

# (a) 收入(假設並無兑換可換股優 先股)

- (i) 於Turbo Speed每個財
  政年度享有相當於
  624,000港元之定額累
  計優先股息;及
- (ii) 享有Turbo Speed派發 優先股息後宣派及應派 之部分股息,乃按經協 定程式計算,致使可換 股優先股持有人之優先 股息及普通股息總額將 相等於按年計算之 Turbo Speed應派股息 總額16%。

### 19. CONVERTIBLE PREFERENCE SHARES ISSUED 19. BY A SUBSIDIARY (Continued)

#### (b) Conversion options

(i)

Convertible at any time from the date of completion of the Subscription for a period of 24 months into new shares of the Company at a conversion price of HK\$1.2 per share, subject to adjustment set out in the subscription agreement (the "Conversion"). The amount for the Conversion shall be US\$4 million.

The Share subdivision of the Company on 29 June 2006 has led to an adjustment to the conversion price of the convertible preference shares from HK\$1.2 to HK\$0.30 per share.

(ii) Automatic conversion into ordinary shares of Turbo Speed at a ratio of 1:1 on the business day after Turbo Speed has paid total dividends on each convertible preference share which exceed its original issue price.

According to a shareholders' agreement entered into by the Company and the convertible preference shareholders of Turbo Speed on 29 April 2005, if the audited net profit after taxation of Beijing Hi Sunsray Technology Limited ("Beijing Hi Sunsray"), a wholly-owned subsidiary of Turbo Speed, for either of the financial year ending 31 December 2005 or 2006, as stated in the audited financial statements of Beijing Hi Sunsray for the relevant financial year is less than RMB40 million, the Company shall transfer an agreed percentage of shares in Turbo Speed to the then convertible preference shareholders of Turbo Speed for a consideration of HK\$1.

The fair values of the liability component and the equity conversion component were determined at issuance of the convertible preference shares.

The fair value of the liability component, included in longterm borrowings, was calculated using a market interest rate for an equivalent non-convertible convertible preference shares. The residual amount, representing the value of the equity conversion component, is included in shareholders' equity in other reserves.

### 一家附屬公司發行可換股優先股 (續)

- (b) 兑換選擇權
  - (i) 可於認購事項完成日期 起計24個月期間,隨時 按兑換價每股1.2港元 (可按認購協議所載者 作出調整)兑換為本公 司新股份(「兑換事 項」)。兑換事項金額應 為4,000,000美元。

本公司於二零零六年六 月二十九日進行股份分 拆,導致可換股優先股 之兑換價由每股1.2港 元調整至每股0.30港 元。

 (ii) 於Turbo Speed派付超 逾其原定發行價之每股 可換股優先股股息總額 後之營業日,按1:1之兑 換比率自動兑換為 Turbo Speed普通股。

根據本公司與Turbo Speed可換股優 先股股東於二零零五年四月二十九 日訂立之股東協議,倘誠如Turbo Speed之全資附屬公司北京高陽聖 思園信息技術有限公司(「北京高陽 聖思園」)有關財政年度之經審核財 務報表所載,北京高陽聖思園截至二 零零五年或二零零六年十二月三十 一日止財政年度之經審核除税後純 利不足人民幣40,000,000元,本公司 須向當時之Turbo Speed可換股優先 股股東轉讓協定百分比之Turbo Speed股份,代價為1港元。

負債部分及權益轉換部分之公平值 於發行可換股優先股時釐定。

負債部分(包括長期借款)之公平值 採用等值不可換股優先股之市場利 率計算。餘額指權益轉換部分之價 值,計入其他儲備之股東權益內。

19.	<b>CONVERTIBLE PREFERENCE</b> <b>BY A SUBSIDIARY</b> ( <i>Continued</i> ) The convertible preference shares in the balance sheet is calculated as for	(續)	發 <b>行可換股優先股</b> 認之已發行可換股 :	
			Unaudited	Audited
			30 June	31 December
			未經審核	經審核
			六月三十日	十二月三十一日
			<b>2006</b> 二零零六年	2005 二零零五年
			HK\$'000	— = = = = = + HK\$'000
			千港元	千港元
	Face value of convertible	於二零零五年四月		
	preference shares issued	二十九日發行之 可換股優先股面值	21.000	01.000
	on 29 April 2005 Equity component	可 換 放 愛 元 放 山 恒 權 益 部 分	31,200 (11,134)	31,200 (11,134)
			(11,10-1)	
	Liability component on initial	於二零零五年四月		
	recognition at 29 April 2005	二十九日初次確認		
		之負債部分	20,066	20,066
	Interest expense for the year	截至二零零五年十二 月三十一日止年度		
	ended 31 December 2005	月二十一日止4度 之利息開支	1,107	1,107
	Interest expense for the six	截至二零零六年六月	1,101	1,107
	months ended 30 June 2006	三十日止六個月之		
		利息開支	1,019	-
	Preferred dividend paid for the	截至二零零六年六月		
	six months ended 30 June 2006	三十日止六個月 已派優先股息	(400)	
		L / K ) 逻 兀 仅 尽	(422)	
	Liability component	負債部分	21,770	21,173
			,	,

Interest expense on convertible preference shares is calculated using the effective interest method by applying the effective interest rate of 8.27% (31 December 2005: 8.27%) per annum to the liability component.

The fair value of the liability component of convertible preference shares at 30 June 2006 amounted to HK\$21,169,000 (31 December 2005: HK\$21,023,000). The fair value is calculated using cash flows discounted at a rate based on the borrowings rate of 7.94% (31 December 2005: 7.32%) per annum.

可換股優先股利息開支採用實際利 率法按負債部分之實際年利率8.27 厘(二零零五年十二月三十一日: 8.27厘)計算。

可換股優先股負債部分於二零零六 年六月三十日之面值為21,169,000 港元(二零零五年十二月三十一日: 21,023,000港元)。公平值乃採用現 金流量折現法按借款年利率7.94厘 (二零零五年十二月三十一日:7.32 厘)計算。

# 20. OPERATING LEASE COMMITMENTS

At 30 June 2006, the Group had future aggregate minimum lease payments under non-cancellable operating leases as follows:

# 20. 營業租賃承擔

於二零零六年六月三十日,根據不可 註銷營業租賃,本集團之未來最低租 約付款總額如下:

	Land and buildings 土地及樓宇		Equipment 設備	
	Unaudited	Audited	Unaudited	Audited
	30 June	31 December	30 June	31 December
	未經審核	經審核	未經審核	經審核
	六月三十日	十二月三十一日	六月三十日	十二月三十一日
	2006	2005	2006	2005
	二零零六年	二零零五年	二零零六年	二零零五年
	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000	HK\$'000
	千港元	千港元	千港元	千港元
Not later than one year 不超過一年 Later than one year and 一年以上但不超過	4,978	5,079	3,059	6,243
not later than five years 五年	5,402	6,085	-	_
	10,380	11,164	3,059	6,243

#### **RELATED PARTY TRANSACTIONS** 21.

The Group is controlled by Rich Global Limited (incorporated in the British Virgin Islands), which owns approximately 46% of the Company's shares. The ultimate parent of the Group is Hi Sun Limited (incorporated in British Virgin Islands).

#### (a) The following transactions were carried out with related parties:

#### 21. 關連方交易

本集團由Rich Global Limited(於英 屬處女群島註冊成立的公司)控制。 Rich Global Limited擁有本公司股份 約46%。本集團之最終母公司為Hi Sun Limited(於英屬處女群島註冊 成立的公司)。

#### 與關連方進行之交易如下: (a)

#### Unaudited Six months ended 30 June

#### 未經審核

#### 截至六月三十日止六個月

		2006	2005
		二零零六年	二零零五年
		HK\$'000	HK\$'000
		千港元	千港元
Management fees received	收取一家關連公司		
from a related company	管理費		
(Note (i))	(附註(i))	-	100
Rental fees paid to a fellow	向一家同系附屬公司		
subsidiary (Note (ii))	支付租金 ( <i>附註(ii))</i>	367	391

### 21. RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

- (a) The following transactions were carried out with related parties: (*Continued*)
  - Note:
  - (i) A subsidiary, Hi Sun Development Management Limited, provided management service to Panorama Stock Limited, a company owned by a Director of the Company.
  - (ii) A subsidiary, Beijing Hi Sun Advanced Business Solutions Information Technology Limited, paid rental fees to Beijing Hi Sun Electric Power Information Technology Limited, a fellow subsidiary company owned by a Director, who is also a substantial shareholder, of the Company.

The above transactions were conducted in the normal course of business and charged at terms mutually agreed or in accordance with the terms of the underlying agreements, where appropriate.

(b) Period/year end balances with related parties are as follows:

### 21. 關連方交易(續)

(a) 與關連方進行之交易如下: (續)

> 附註: (i) -

- -一家附屬公司高陽拓業管理有 限公司向由本公司一名董事擁 有之全景傳媒有限公司提供管 理服務。
- (ii) 一家附屬公司北京高陽金信信 息技術有限公司向由本公司一 名董事兼主要股東擁有之同系 附屬公司北京高陽萬為電力信 息技術有限公司支付租金。

上述交易於日常業務中進行, 並按雙方協定條款或根據有 關協議條款(如適用)收費。

#### (b) 與關連方之期/年結算日結 餘如下:

		Unaudited 30 June 未經審核 六月三十日 2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	Audited 31 December 經審核 十二月三十一日 2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Receivable from a related company Panorama Stock Limited	應收一家關連公司 款項 全景傳媒有限公司	67	150
Receivable from/(payable to) a fellow subsidiary Beijing Hi Sun Electric Power Information Technology Limited	應收/(應付)一家 同系附屬公司款項 北京高陽萬為 電力信息技術 有限公司	49	(390)

#### 21. **RELATED PARTY TRANSACTIONS** (Continued)

Key management compensation (equivalent to (c) directors' emoluments)

#### 21. 關連方交易 (續)

主要管理人員補償(相當於董 (c) 事酬金)

### Unaudited Six months ended 30 June 未經審核 截至六月三十日止六個月

		2006 二零零六年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>	2005 二零零五年 <i>HK\$'000</i> <i>千港元</i>
Fees Other emoluments: Basic salaries, other allowances and benefits	袍金 其他酬金: 基本薪金、其他 津貼及實物利益	186	165
in kind		2,641	1,371
Provision for bonus Contributions to pension	花紅準備 退休金計劃供款	-	9,600
schemes		42	39
		2,869	11,175

#### 22. SUBSEQUENT EVENTS

Issue of convertible preference shares by a subsidiary On 21 August 2006, Emerging Technology Limited ("Emerging Technology"), a wholly-owned subsidiary of the Company, entered into a subscription agreement with certain independent third party subscribers in relation to the subscription of 760,778 new convertible preference shares ("Convertible Preference Shares") of US\$1.00 each in the share capital of Emerging Technology at a total subscription price of US\$18 million (equivalent to approximately HK\$140 million) (the "Subscription"). The Convertible Preference Shares represent approximately 9.9% of the existing issued share capital of Emerging Technology and 9.0% of the issued share capital of Emerging Technology as enlarged by the Subscription. Under certain circumstances as described in the subscription agreement, Emerging Technology is required to issue to the subscribers additional new convertible preference shares of up to approximately 3% of its issued share capital if those circumstances are fulfilled.

#### 22. 結算日後事項

-家附屬公司發行可換股優先股

於二零零六年八月二十一日,本公司 全資附屬公司Emerging Technology Limited ([Emerging Technology]) 與若干獨立第三方認購人訂立認購 協議,以按總認購價18,000,000美元 (約相當於140,000,000港元)認購 Emerging Technology股本中每股面 值1.00美元之新可换股優先股(「可 換股優先股」)760,778股(「認購事 項」)。可換股優先股佔Emerging Technology現有已發行股本約 9.9%, 另佔經認購事項擴大之 Emerging Technology已發行股本 9.0%。在認購協議所述若干情況下, 倘 符 合 有 關 條 件, Emerging Technology須向認購人發行最多佔 其已發行股本約3%之額外新可換股 優先股。

### 22. SUBSEQUENT EVENTS (Continued)

# Issue of convertible preference shares by a subsidiary (Continued)

The Subscribers are entitled to convert the Convertible Preference Shares at any time during a period of two years from the date of completion into either the ordinary shares of Emerging Technology or the ordinary shares of the Company.

The subscription price will be settled in cash on completion. The completion of the Subscription is conditional upon the fulfilment of (a) amendment to the Memorandum of Association of Emerging Technology as may be required to create the Convertible Preference Shares of Emerging Technology; (b) permission to deal in the Conversion Shares having been granted by the Listing Committee of The Stock Exchange of Hong Kong Limited; (c) the approval of the subscription agreement and the transactions contemplated thereunder in a manner by the shareholders as required by the Listing Rules; and (d) the execution of all documents required to be duly executed on or before completion. If any of the conditions above has not been fulfilled or waived (save that item (b) and (c) above shall not be capable of being waived) in writing by the subscribers on or prior to 16 October 2006 (or such later date as the Company, Emerging Technology and the subscribers may agree in writing), the Subscription shall terminate.

The Subscription and the transactions contemplated herein above will be subject to the approval of the shareholders of the Company on 25 September 2006 as set out in the announcement of the Company dated 8 September 2006.

Management is in the process of assessing the financial impact of the Convertible Preference Shares to the Group.

On behalf of the Board Li Wenjin Director

Hong Kong, 15 September 2006

# 22. 結算日後事項(續)

司普通股。

# 家附屬公司發行可換股優先股 (續) 認購人有權於完成日期起計兩年期 間隨時將可換股優先股轉換為 Emerging Technology普通股或本公

認購價將於完成時以現金支付。認購 事項須待下列條件達成方告完成:(a) 就增設Emerging Technology可換股 優先股而可能需要修訂 Emerging Technology之組織章程大綱;(b)香 港聯合交易所有限公司上市委員會 批准買賣換股股份;(c)股東以上市規 則規定之方式批准認購協議及據此 所涉及之交易;及(d)簽立所有須於完 成之時或之前正式簽立之文件。倘上 述任何條件未能於二零零六年十月 十六日(或本公司、Emerging Technology及認購人可能以書面協 定之該等較後日期)或之前達成或獲 認購人以書面豁免(上文(b)及(c)項 不可豁免),認購事項將會終止。

誠如本公司日期為二零零六年九月 八日之公佈所載,上文所述認購事項 及據此所涉及之交易須待本公司股 東於二零零六年九月二十五日批准, 方可作實。

管理層現正評估認購可換股優先股 對本集團之財務影響。

承董事會命 *董事* **李文晉** 

香港,二零零六年九月十五日



#### 高陽科技 (中國) 有限公司 HI SUN TECHNOLOGY (CHINA) LIMITED

Website 網址:www.hisun.com.hk